



Präsentation der Hornsteiner Jubiläumstorte

Bürgermeister Christoph Wolf und Zuckerbäcker Ludwig Kralits (Mehr auf Seite 31)

Aus dem Rathaus

Elektronische Zustellung
der Gemeindepost.
> Seite 3

Bauplätze für Hornsteiner Familien.
> Seite 5

Natur & Umwelt

Flurreinigung – Plogging 2021.
> Seite 15

Hochwasserschutz für Hornstein:
Drei Rückhaltebecken.
> Seite 16

Freizeit & Leben

750 Jahre Jubiläum:
Malwettbewerb.
> Seite 30

Neue Burg für Hornstein.
> Seite 33

PERSÖNLICHE WORTE



© Judith Wolf | bildermacherin



Liebe Hornsteinerinnen und Hornsteiner!

Unsere COVID-Teststraße wurde aufgrund der weiterhin hohen Nachfrage über den gesamten Mai verlängert. Ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen, die hier mitarbeiten und einen reibungslosen Ablauf gewährleisten. Gemeinsam mit der Impfung sind regelmäßige Tests unser Weg aus der Krise.



Besonders freut es mich, dass wir am Ried Lodischäcker ein Aufschließungsprojekt entwickeln konnten, bei dem zehn Bauplätze für junge Hornsteiner Familien entstehen. Aktuell werden die Vergaberichtlinien erarbeitet. Die Umsetzung soll noch heuer erfolgen.



Das Straßenbauprojekt in der Reitschule ist abgeschlossen. Das Gras und die Bäume wachsen gut an und werden von unseren fleißigen Bauhofmitarbeitern regelmäßig mit Wasser versorgt. Damit das Gras entsprechend wachsen kann, bitte ich Sie, die Grünflächen aktuell nicht zu betreten. In Kürze kann der neue 4.000 m² große Dorfanger geöffnet und zum Verweilen genutzt werden.



Unsere jährliche Flurreinigung wird heuer als „Plogging“ in individuellen Routen abgehalten. Die benötigte Ausrüstung erhält man am Bauhof, bis 8. Mai kann noch gesammelt werden. Ich bedanke mich bei den fleißigen Sammlern!

MARKTGEMEINDE
HORNSTEIN
Mein Zuhause!



LAbg. Mag. Christoph Wolf, M.A.
Ihr Bürgermeister

Aus dem Archiv
SCHNECKENGASSE – POŽARINA

Die Schneckengasse mit der Choleräsäule aus 1832 war der Ausgangspunkt des Viehtriebs auf die Hutweide.

Einen umfangreichen Rückblick auf die Hornsteiner Geschichte wird die im Jubiläumsjahr erscheinende Chronik bieten.



Digitale Verwaltung
Elektronische Zustellung der Gemeindepost

Die Digitalisierung wirkt sich auf alle Bereiche des Lebens aus und macht auch nicht vor der Gemeindeverwaltung halt. Seitens der Marktgemeinde Hornstein unterstützt man den Trend der Digitalisierung gleich an mehreren Stellen: „Ab sofort gibt es die Möglichkeit, Zusendungen der Gemeinde per E-Mail zu erhalten“, erklärt Bürgermeister Christoph Wolf.

Dabei handelt es sich um zahlreiche Poststücke der Gemeinde, erklärt der Bürgermeister: „Von Rechnungen über Vorschreibungen bis hin zu Kontoinformationen können die Bürgerinnen und Bürger von Hornstein diese Dokumente auch auf dem elektronischen Weg per E-Mail erhalten.“ Der Vorteil liegt auf der Hand so Wolf: „Durch einen elektronischen Versand wird die Zustellung beschleunigt und gleichzeitig verringern sich die Portokosten für die Gemeinde.“

Das Formular für die Zustimmung zur elektronischen Zustellung finden Sie auf der Website der Gemeinde. „Die elektronische Zustellung wird beim jeweiligen Bürger im Gemeindeverwaltungssystem hinterlegt und erfolgt dann automatisch“, so Wolf.

DIGITALE VERWALTUNG WEITER DENKEN

Die elektronische Zustellung ist nicht der einzige Punkt an dem aktuell gearbeitet wird, erklärt der Bürgermeister: „Wir



Formular zur Anmeldung liegt dem Amtsblatt bei!

beschäftigen uns bereits seit längerem mit dem Thema der digitalen Verwaltung und haben dazu auch einige Workshops organisiert.“ Ein geplantes Bürgergespräch musste COVID-bedingt leider ausfallen. „Aktuell läuft gerade die Projektanbahnung für die digitale Bedarfserhebung im Kindergarten und in der Kinderkrippe, ein echtes Vorzeigeprojekt“, freut sich Christoph Wolf.

Online gibt es das Formular unter hornstein.at/burgerservice/verwaltung/digitale-verwaltung

**Unterstützung für den Kindergarten Hornstein
Zivildienster ab Juni gesucht**

Die Marktgemeinde Hornstein ermöglicht es heuer erstmals den Zivildienst im Kindergarten zu absolvieren, freut sich Bürgermeister Christoph Wolf: „Ab Juni suchen wir einen Zivildienster als Unterstützung unseres Teams im Kindergarten.“

Vor kurzem wurde die Kinderbildungs- und Betreuungseinrichtung Hornstein als Trägereinrichtung für den Zivildienst anerkannt. „Voraussetzung für die Anerkennung war die Absolvierung von mehreren e-learning-Modulen seitens unseres Verwaltungs- und Kindergartenpersonals“, erklärt Bürgermeister Christoph Wolf. Das Kinderbetreuungsangebot wird von der Bevölkerung gut angenommen: „Aktuell betreuen wir in Kindergarten und Krippe rund 120 Kinder“, so Wolf.

ZIVILDIENER ALS ZUSÄTZLICHE UNTERSTÜTZUNG

Die Aufgaben des Zivildienstleistenden sind umfangreich, erklärt der Bürgermeister: „Von Hilfsdiensten bei der Kinderbetreuung über die Essenausgabe bis hin zur Mitarbeit bei Ausflügen und Festen erwartet den Zivildienster ein spannendes und abwechslungsreiches Programm.“ Interessierte Bewerber können sich unter post@hornstein.bglg.v.at melden. „Das Kindergartenteam und ich freuen uns auf zahlreiche Bewerbungen“, so der Bürgermeister abschließend.



Administrative Kindergartenleiterin Sabrina Kopinits und Bürgermeister Christoph Wolf

Lernen über Bienen

Bee Smart – Bienendorf Hornstein

Im Zuge der Schaffung des Bienendorfes Hornstein ist im Bürgergarten ein schöner Platz in unmittelbarer Nähe der Bücherei entstanden, der Kinder und Jugendliche zukünftig einladen soll, sich näher mit dem Lebensraum der Bienen und der regionalen Pflanzenwelt zu beschäftigen.

Die Bücherei und das Bienendorf Hornstein haben sich das Ziel gesetzt, mit Hilfe von analogen und digitalen Medien, Sachwissen über Bienen zu vermitteln. Die Altersgruppen 0–3, 3–6 und 6–9 Jahre stehen dabei besonders im Fokus.

Im Zuge des Projekts werden Lerntafeln im Umfeld der Bücherei aufgestellt werden, die neben Informationen auch ihre Rolle als Ort der Weiterbildung kommunizieren sollen. Zusätzlich zu den klassischen in einer Bücherei erwarteten Medien, sollen den Kindern und Jugendlichen mit modernen Hilfsmitteln Inhalte vermittelt werden. Dazu gehören CDs, Tonies und TipToi Stifte, die auch entlehnt werden können.

Im Mai läuft die Aktion „Fleißige Bienen schreiben für die Bücherei“, bei der Kinder jeden Alters ihre ganz persönliche Buchempfehlung abgeben können. Die ersten fünf Einreichungen werden im Amtsblatt veröffentlicht, alle Beiträge kommen auf die Webseite der Bücherei.



Wohnen.Hornstein.2030

10 Bauplätze für Hornsteiner Familien

Auf Betreiben von Bürgermeister Christoph Wolf ist es gelungen, ein Aufschließungsprojekt mit zehn Bauplätzen am Ortsrand zu entwickeln: „Ich freue mich, dass wir dieses Projekt erfolgreich starten können, somit entstehen zehn Bauplätze für Hornsteiner Familien“, so Bürgermeister Christoph Wolf.

Seit 2017 wurde in fünf verschiedenen Ortsteilen mit den Grundeigentümern über eine mögliche Aufschließung diskutiert. Die Aufschließung der Lodischacker wird nun erfolgreich umgesetzt.

Im Rahmen des Projekts Wohnen.Hornstein.2030 hat sich die Gemeinde zum Ziel gesetzt, leistbaren Wohnraum für junge Hornsteiner Familien zu schaffen. „Die Bauplätze haben eine Größe von rund 650 Quadratmeter und sind ideal geeignet für junge Hornsteiner Familien“, so der Bürgermeister. „Der Einkaufspreis des bereits bestehenden Baulandes konnte gut verhandelt werden, wenngleich die Aufschließungskosten für dieses Gebiet entsprechend hoch sind!“

Die Verkaufspreise bewegen sich bei ca. 90 Euro pro m² und hinzu kommen ca. 90 Euro pro m² für die gesamte Aufschließung. Außerdem wird mit diesem Projekt die Lorettostraße

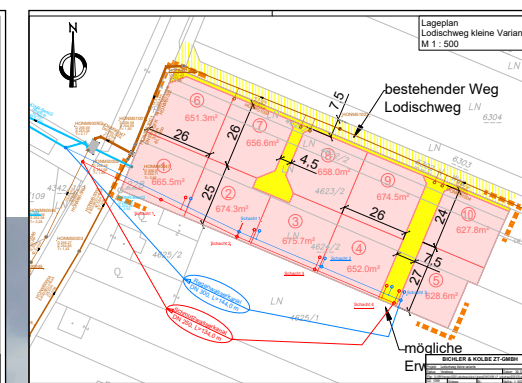
entschärft, indem ein Fahrbahnteiler und ein Abbieger auf der Landesstraße errichtet werden soll.

VERGABERICHTLINIEN WERDEN ERARBEITET

Aufgrund der hohen Nachfrage nach Bauland in der Gemeinde wird es Richtlinien bei der Vergabe geben, erklärt Wolf: „Aktuell arbeiten wir an den Vergaberichtlinien, die finale Entscheidung der Vergabe fällt jedenfalls der Gemeinderat.“ Der Fokus der Vergabe liegt natürlich auf Hornsteiner Familien.

Die Gesamtkosten für das Projekt belaufen sich auf 1,2 Millionen Euro und werden fremdfinanziert: „Wir haben uns für einen Abschöpfungskredit für die Projektentwicklung entschieden, finanziert wird auf maximal fünf Jahre, wobei ich von einem vollständigen Verkauf an Hornsteiner Familien bis Ende des Jahres ausgehe“, erklärt Wolf.

Aufgrund der hohen Nachfrage nach Bauplätzen ist der Bürgermeister auch auf der Suche nach weiteren Aufschließungsprojekten. „Ich freue mich, dass wir dieses Projekt entwickeln konnten. Aktuell laufen bereits Gespräche für weitere Aufschließungsprojekte, um Bauplätze schaffen zu können!“



Bürgermeister Christoph Wolf mit Pharmaziestudentin Sarah Lin

Burgenländisches Baugesetz Kennzeichnungspflicht von Gebäuden

Laut dem Burgenländischen Baugesetz sind die Eigentümer eines Gebäudes dazu verpflichtet, dieses mit den von der Baubehörde bekanntgegebenen Orientierungsnummern zu kennzeichnen. Hier dazu der Auszug aus dem § 11 Bgld. BauG:

(5) Der Eigentümer eines Gebäudes ist verpflichtet, auf seine Kosten die ihm von der Baubehörde bekanntgegebenen Orientierungsnummern in der durch diese bestimmten Weise anzubringen; weiters ist er verpflichtet, die Stiegenhäuser und die Wohnungen im Sinne des § 3 des Bundesgesetzes über das Gebäude- und Wohnungsregister (GWR-Gesetz), BGBl. I Nr. 9/2004, in der Fassung BGBl. I Nr. 125/2009, zu nummerieren und zu kennzeichnen.



Unterstützung für Studierende aus Hornstein Gemeinde fördert Semesterticket

Die Marktgemeinde Hornstein bietet zahlreiche Förderungen und Unterstützungen, eine davon ist die Förderung für das Semesterticket, erklärt Bürgermeister Christoph Wolf: „Wir unterstützen unsere Studierenden in Wien und refundieren die Hälfte der Kosten des Semestertickets.“

Sucht man noch in anderen Fördertöpfen an, so werden die gesamten Kosten des Semestertickets refundiert. Neben dieser Förderung gibt es noch zahlreiche andere Freizeitförderungen der Gemeinde erklärt Wolf: „Gerne unterstützen wir auch die Saisonkarten für Neufelder und Steinbrunner See und die Mobilität unserer jungen und junggebliebenen Generation mit Jugend- und Seniorentaxigutscheinen.“

Einen Überblick über alle Förderungen finden Sie unter hornstein.at/burgerservice/verwaltung/forderungen-gebuehren



Bürgermeister Christoph Wolf mit Pharmaziestudentin Sarah Lin

2. Gemeinderatssitzung am 22. März 2021

20. RECHNUNGSABSCHLUSS 2020 – BESCHLUSSFASSUNG

Der Rechnungsabschluss 2020 ist geprägt durch die COVID-Pandemie und die damit verbundenen gesunkenen Einnahmen aufgrund der geringeren Abgabenertragsanteile.

Rückblick auf das Jahr 2020

Der Bürgermeister berichtet, dass folgende Projekte trotz der COVID-Krise im Jahr 2020 umgesetzt werden konnten:

- Übersiedlung und Neugestaltung der Bücherei im Dachgeschoß des Forsthauses
- Neue Gemeinewebsite mit zahlreichen Bürgerservice-Infos
- Nahversorger-Kampagne als Unterstützung zu Beginn der COVID-Pandemie
- Organisationshandbuch für die Gemeindeverwaltung
- Ankauf eines Grundstücks für den Feuerwehrhaus Zu- und Umbau
- 1. Transparenzbericht

- Erweiterungen der ASZ-Öffnungszeiten
- Rückzahlung des endfälligen Überbrückungskredits in Höhe von 500.000,- Euro
- Bürgergarten – die grüne Oase Hornsteins umgesetzt
- Abriss Kaufhaus Matkvoits
- Straßensanierung Reitschule / Meierhofgasse
- Projekt Baumpatenschaft mit über 200 neuen Bäumen für das Ortsgebiet
- Sanierung der alten Kläranlage
- Neue Umweltförderungen
- Neun Wochen durchgehende Ferienbetreuung
- Verkehrsberuhigung in der alten Meierhofbreite
- WIFI4EU-Projekt umgesetzt
- BIO-Essen für Kindergarten- und Volksschulkinder
- Blumenwiesen an vier Stellen im Ortsgebiet
- Renovierung der Bushaltestellen
- Entfall der Hortgebühren während der Lockdowns

LAGEBERICHT zum RECHNUNGSABSCHLUSS 2020 der Gemeinde Hornstein (gem. § 57 GHO 2020)

Allgemeine Daten:

Einwohnerzahl (HWVS) am 17.11.2020: 3.175
 Gemeindegröße: 37,1 km²
 Auflagefrist (angeschlagen/abgenommen): 04.03.2021/18.03.2021, abgenommen: 19.03.2021
 Beschlussdatum Gemeinderat: 22.03.2021

Hebesätze der Gemeindesteuern, die Abgabenhöhen der Verordnungen und die Höhe der privatrechtlichen Entgelte: 500

Wertgrenzen:

Bemessungsgrundlage war die Summe der Einzahlungen der operativen Gebarung des Finanzierungsvoranschlags – MVAG-Code 31 – Angaben in Euro (ohne Berücksichtigung des NVA 2020)

für das Finanzjahr 2020: 5.106.098,63 €

- a) gem. § 25 Abs. 2 GemO 2003 – 0,5 % für den Bürgermeister: 25.530,49 €
 daher höchstens 40.000,00 €
- b) gem. § 24 Abs. 1 GemO 2003 – 2,0 % für den Gemeindevorstand: 102.121,97 €
 daher höchstens 200.000,00 €
- c) gem. § 74 Abs. 3 GemO 2003 mögliche Höhe des Kassenkredites (höchstens ein Viertel): 1.276.524,66 €
- d) gem. § 25 Abs.2 Z 1 GHO 2020 – 4,0 % für investive Projekte: 204.243,94 €
 jedenfalls jedoch bei mehr als 200.000,00 €

BESONDERE EREIGNISSE IM FINANZJAHR 2020

Einnahmensituation der Gemeinde

Einzahlungen aus der operativen Verwaltungstätigkeit 2020: -718.000 Euro im Vergleich zu 2019

Deutliche Veränderungen bestehen in folgenden Positionen:

- Ertragsanteile - 157.000 €
- Einnahmen aus eigenen Abgaben - 403.000 €
- Transfereinnahmen - 82.000 €

Mit rund 800.000,- Euro geringeren Einzahlungen in der operativen Gebarung im Vergleich zum Vorjahr – bei rd. -400.000,- Euro geringeren eigenen Abgabeneinnahmen und rd. 160.000,- Euro geringeren Einnahmen aus Ertragsanteilen – zeigen sich hier besonders deutlich die Auswirkungen des Coronajahres 2020.

Die budgetierte Personalkostenförderung für unsere Kinderbildungs- und betreuungseinrichtung in Höhe von knapp 170.000,- Euro kam 2020 nicht mehr zur Auszahlung, sondern erst im März 2021.

Das Projekt Bürgergarten wurde 2020 abgeschlossen und beläuft sich auf knapp 100.000,- Euro. Eine Förderung von 75 % wurde zugesagt, jedoch noch nicht vom Land Burgenland ausbezahlt.

Das kommunale Investitionspaket der Bundesregierung in Höhe von 325.000,- Euro hat die Gemeinde bereits im Juli 2020 erhalten.

Kredite und Leasing

Im HH 2020 wurde ein Überbrückungskredit aus dem Jahr 2017 zur Aufschließung des Industriegebiets in Höhe von 500.000,- Euro endfällig getilgt. Zusätzlich wurden ebenfalls Leasingverbindlichkeiten in Höhe von 325.734,50 Euro getilgt.

Für das Straßensanierungsprojekt Reitschule / Meierhofgasse wurde ein Kredit in Höhe von einer Million Euro aufgenommen, wovon 404.281,79 Euro per 31.12.2020 bereits ausbezahlt wurden. Die Laufzeit beträgt 15 Jahre.

Der beantragte und genehmigte COVID-Kredit für die laufende Verwaltung in Höhe von 700.000,- Euro wurde nicht abgeschöpft und wurde bis März 2021 noch nicht verwendet.

Zusätzliche Aufwendungen aufgrund von COVID-19 belaufen sich auf rund 10.000,- Euro.

ÜBERBLICK ÜBER DIE ERGEBNIS- UND FINANZIERUNGSRECHNUNG

Ergebnisrechnung

Die Summen (SU) und Salden (SA) der Ergebnisrechnung ergeben für das Haushaltsjahr 2020 folgendes Bild:

Ebene	Code	Mittelverwendungs- und -aufbringungsgruppe (1.Ebene)	RA 2020	VA 2020	Differenz
1	211	Erträge aus der operativen Verwaltungstätigkeit	4.762.340,88	4.440.500,00	321.840,88
1	212	Erträge aus Transfers	852.362,94	1.301.400,00	-449.037,06
1	213	Finanzerträge	147,66	200,00	-52,34
SU	21	Summe Erträge	5.614.851,48	5.742.100,00	-127.248,52
1	221	Personalaufwand	1.712.620,19	1.638.700,00	73.920,19
1	222	Sachaufwand (ohne Transferaufwand)	3.284.179,81	3.202.100,00	82.079,81
1	223	Transferaufwand (laufende Transfers und Kapitaltransfers)	1.511.546,20	1.390.400,00	121.146,20
1	224	Finanzaufwand	8.711,58	6.500,00	2.211,58
SU	22	Summe Aufwendungen	6.517.057,78	6.237.700,00	279.357,78
SA0	SA0	(0) Nettoergebnis (21-22)	-902.206,30	-495.600,00	-406.606,30
1	230	Entnahmen von Haushaltsrücklagen	0,00	0,00	0,00
1	240	Zuweisung an Haushaltsrücklagen	91,24	200,00	-108,76
SA0R	SA0R	Saldo Haushaltsrücklagen	-91,24	-200,00	108,76
SA00	SA00	Nettoergebnis nach Zuweisung und Entnahmen von HH-Rücklagen	-902.297,54	-495.800,00	-406.497,54

Insgesamt wird im Rechnungsabschluss 2020 ein negatives Nettoergebnis in der Höhe von -902.206,- Euro ausgewiesen. Die gesamten Erträge betragen im Finanzjahr 2020 rund 5.614.851,- Euro. Gegenüber dem Voranschlag bedeutet dies eine Veränderung von rund -2,2 Prozent. Die höchsten Erträge fielen im Bereich 'Erträge aus der operativen Verwaltungstätigkeit' mit 4.762.341,- Euro an. Dies entspricht einem Anteil von 84,8 Prozent an den gesamten Erträgen.

Die Aufwendungen liegen im Finanzjahr 2020 bei rund 6.517.058,- Euro. Dies bedeutet eine Veränderung zum Voranschlag von 4,5 Prozent. Bei den Aufwendungen entfallen rund 3.284.180,- Euro auf den Bereich der Sachaufwendungen. Die Sachaufwendungen enthalten unter anderem die Abschreibungen, die sich durch die Abnutzung des kommunalen Vermögens ergeben. Während die Personalaufwendungen des Finanzjahres bei rund 1.712.620,- Euro liegen, betragen die Transferaufwendungen etwa 1.511.546,- Euro und die Finanzaufwendungen rund 8.712,- Euro.

Finanzierungsrechnung

Die Summen (SU) und Salden (SA) der Finanzierungsrechnung ergeben für das Haushaltsjahr 2020 folgendes Bild:

Ebene	Code	Mittelverwendungs- und -aufbringungsgruppe (1.Ebene)	RA 2020	VA 2020	Differenz
1	311	Einzahlungen aus der operativen Verwaltungstätigkeit	4.487.041,78	4.212.500,00	274.541,78
1	312	Einzahlungen aus Transfers (ohne Kapitaltransfers)	618.909,19	1.245.300,00	-626.390,81
1	313	Einzahlungen aus Finanzerträgen	147,66	200,00	-52,34
SU	31	Summe Einzahlungen operative Gebarung	5.106.098,63	5.458.000,00	-351.901,37
1	321	Auszahlungen aus Personalaufwand	1.688.781,14	1.627.300,00	61.481,14
1	322	Auszahlungen aus Sachaufwand (ohne Transferaufwand)	2.351.457,83	2.168.800,00	182.657,83
1	323	Auszahlungen aus Transfers (ohne Kapitaltransfers)	1.475.156,66	1.389.600,00	85.556,66
1	324	Auszahlungen aus Finanzaufwand	8.714,64	6.500,00	2.214,64
SU	32	Summe Auszahlungen operative Gebarung	5.524.110,27	5.192.200,00	331.910,27
SA1	SA1	Saldo (1) Geldfluss aus der Operativen Gebarung (31-32)	-418.011,64	265.800,00	-683.811,64
1	331	Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit	344.720,00	370.000,00	-25.280,00
1	332	Einz. a.d. Rückzahlung von Darlehen u. gewähr. Vorschüssen	3.000,00	1.000,00	2.000,00
1	333	Einzahlungen aus Kapitaltransfers	397.783,19	0,00	397.783,19
SU	33	Summe Einzahlungen investive Gebarung	745.503,19	371.000,00	374.503,19
1	341	Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit	825.181,16	1.067.000,00	-241.818,84
1	342	Ausz. von gewährten Darlehen sowie gewährten Vorschüssen	3.000,00	3.000,00	0,00
1	343	Auszahlungen aus Kapitaltransfers	366,14	800,00	-433,86

Ebene	Code	Mittelverwendungs- und -aufbringungsgruppe (1.Ebene)	RA 2020	VA 2020	Differenz
SU	33	Summe Einzahlungen investive Gebarung	745.503,19	371.000,00	374.503,19
1	341	Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit	825.181,16	1.067.000,00	-241.818,84
1	342	Ausz. von gewährten Darlehen sowie gewährten Vorschüssen	3.000,00	3.000,00	0,00
1	343	Auszahlungen aus Kapitaltransfers	366,14	800,00	-433,86
SU	34	Summe Auszahlungen investive Gebarung	828.547,30	1.070.800,00	-242.252,70
SA2	SA2	Saldo (2) Geldfluss aus der Investiven Gebarung (33-34)	-83.044,11	-699.800,00	616.755,89
SA3	SA3	Saldo (3) Nettofinanzierungssaldo (SA1+SA2)	-501.055,75	-434.000,00	-67.055,75
1	351	Einzahlungen aus der Aufnahme von Finanzschulden	404.281,79	700.000,00	-295.718,21
1	353	Einz. infolge Kapitaltausch b. derivat. Fin.instr. m.Grundg.	0,00	0,00	0,00
1	355	Einzahlungen aus dem Abgang von Finanzinstrumenten	0,00	0,00	0,00
SU	35	Summe Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	404.281,79	700.000,00	-295.718,21
1	361	Auszahlungen aus der Tilgung von Finanzschulden	550.904,34	551.000,00	-95,66
1	363	Ausz. infolge Kapitaltausch b. derivat. Fin.instr. m.Grundg.	0,00	0,00	0,00
1	365	Auszahlungen für den Erwerb von Finanzinstrumenten	0,00	0,00	0,00
SU	36	Summe Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	550.904,34	551.000,00	-95,66
SA4	SA4	Saldo (4) Geldfluss aus der Finanzierungstätigkeit (35-36)	-146.622,55	149.000,00	-295.622,55
SA5	SA5	Saldo (5) Geldfluss aus VA-wirksamer Gebarung (SA3+SA4)	-647.678,30	-285.000,00	-362.678,30

Die gesamten voranschlagswirksamen Einzahlungen betragen im Finanzjahr 2020 rund 6.255.884,- Euro. Gegenüber dem Voranschlag bedeutet dies eine Veränderung von etwa -4,2 Prozent. Die höchsten Einzahlungen sind in den Bereichen 'operative Gebarung' mit 5.106.099,- Euro und 'investive Gebarung' mit 745.503,- Euro zu verzeichnen. Von den voranschlagswirksamen Einzahlungen entfallen somit 81,6 Prozent auf den Bereich 'operative Gebarung'. Die nicht voranschlagswirksamen Einzahlungen betragen rund 9.194.741,- Euro. Die voranschlagswirksamen Auszahlungen liegen 2020 bei rund 6.903.562,- Euro. Dies bedeutet eine Veränderung zum Voranschlag von 1,3 Prozent. Die höchsten Auszahlungen werden in den Bereichen 'operative Gebarung' mit 5.524.110,- Euro und 'investive Gebarung' mit 828.547,- Euro verzeichnet. Etwa 80,0 Prozent der voranschlagswirksamen Auszahlungen entfallen auf den Bereich 'operative Gebarung'. Die nicht voranschlagswirksamen Auszahlungen liegen bei rund 9.041.688,- Euro. Die hohe Summe der Einzahlungen/ Auszahlungen aus der nicht voranschlagswirksamen Gebarung im Finanzierungshaushalt sowie das Auszahlungskonto Lohn setzten sich aus Soll /Haben Buchungen zusammen, die auf Durchläufer Konten summiert werden. Diese Thematik ist systembedingt (Software GeOrg) und technisch nicht anders lösbar. Im Nachweis im Rechnungsabschluss finden sich „nicht zuordenbare Zahlungen“, welche ertragsneutral aufgelöst werden. Dies sind Einnahmebuchungen, die nicht automatisch zugeordnet werden konnten.

Vermögensrechnung

Aktiva			Passiva		
A	Langfr. Vermögen	27.371.916,34 €	C	Nettovermögen	23.901.414,55 €
B	Kurzfr. Vermögen	568.857,30 €	D	Investitionszuschüsse	1.839.091,78 €
B I	Kurzfr. Forderungen	350.200,39 €	E	Langfr. Fremdmittel	1.831.930,28 €
B III	Liquide Mittel	218.656,91 €	F	Kurzfr. Fremdmittel	368.337,03 €
SU	Summe Aktiva	27.940.773,64 €	SU	Summe Passiva	27.940.773,64 €

Die im Besitz der Gemeinde befindlichen Sachanlagen und immateriellen Güter weisen zum Stichtag 31.12.2020 einen Wert von rund 27.184.881,- Euro auf. Dies bedeutet eine Veränderung im Vergleich zum Vorjahresstichtag in Höhe von rund -165.906,- Euro. Die Sachanlagen umfassen insbesondere das Straßenvermögen, die Grundstücke und Gebäude. Das übrige Vermögen liegt bei rund 755.893,- Euro und hat sich damit um rund -494.692,- Euro im Vergleich zum Vorjahr verändert. Das Nettovermögen gibt an, in welcher Höhe das Vermögen mit eigenen Mitteln finanziert ist. Das Nettovermögen der Gemeinde weist einen positiven Wert von rund 23.901.415,- Euro auf. Verglichen mit dem Vorjahr bedeutet dies eine Verschlechterung von rund -902.206,- Euro. Erhaltene Investitionszuschüsse werden als Sonderposten auf der Passivseite der Vermögensrechnung dargestellt. Sie lagen zum Stichtag des Finanzjahrs bei rund 1.839.092,- Euro und haben sich um einen Betrag von rund 334.811,- Euro verändert. Die Fremdmittel umfassen die aufgenommenen Finanzschulden, gebildeten Rückstellungen aber auch sonstige offene Verbindlichkeiten. Die Fremdmittel liegen zum Stichtag bei rund 2.200.267,- Euro. Das Nettovermögen inkl. Investitionszuschüsse liegt mit 92,13 Prozent der Passiva auf einem hohen Niveau. Die Sachanlagen und immateriellen Vermögenswerte machen 97,29 Prozent des Gemeindevermögens aus und sind mehrheitlich über Eigenmittel (Nettovermögen inkl. Investitionszuschüsse) finanziert. Die Fremdmittel der Gemeinde liegen bei rund 7,87 Prozent.

Überblick über die investiven Vorhaben und ihre Finanzierung:

Im Haushaltsjahr 2020 wurden in der Gemeinde Hornstein Investitionsvorhaben in der Höhe von rund 250.757,17 Euro umgesetzt.

Die Summen und Salden des Nachweises der Investitionstätigkeit und deren Finanzierung (in der Folge kurz: Nachweis der Investitionstätigkeit) ergeben folgendes Bild:

Code Jahr	Vorhabensbez. Fonds Konto	Investition		Gemeinde-Bedarfszuw.	Haushalts-rücklagen	Finanzierung		Finanzierungs-leasing	Veräuß. langfr. Vermögen/Son.	Ergebnis		
		Anschaffungs-Herstell.Kosten	Mittel Geldfluss oper. Gebarung			Subventionen/son. Kap.trans.	Darlehen			Finanzierungs-ergebnis	offene Verbind./Forderungen	
I. Investive Einzelvorhaben												
1200010 Gratis W-LAN Wifi 4 EU (010_GRATIS_WLAN)												
2020	010000	070000	5.497,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.497,01	0,00
2020	010000	400000	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe	1200010		5.497,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.497,01	0,00
Saldo SA1			5.497,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.497,01	0,00
Investive Einzelvorhaben												
II. Sonstige Investitionen												
2000000 Sonstige Investitionen												
2020	010000	042000	21.553,12	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21.553,12	0,00
2020	010000	070000	2.016,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.016,00	0,00
2020	211000	042000	9.558,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.558,47	0,00
2020	240000	042000	2.641,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.641,35	0,00
2020	263000	042000	5.934,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.934,00	0,00
2020	273000	042000	31.271,27	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	31.271,27	0,00
2020	273000	070000	2.512,97	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.512,97	0,00
2020	439000	042000	1.620,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.620,00	0,00
2020	815000	050000	17.984,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17.984,00	0,00
2020	817000	050000	9.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.700,00	0,00
2020	820000	020000	8.697,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.697,98	0,00
2020	820000	040000	1.439,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.439,00	0,00
2020	820000	042000	2.464,20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.464,20	0,00
2020	846100	042000	4.608,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.608,00	0,00
2020	851000	060000	114.019,80	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	114.019,80	0,00
2020	851000	070000	9.240,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.240,00	0,00
2020	852000	050000	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe	2000000		245.260,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	245.260,16	0,00
Saldo SA2			245.260,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	245.260,16	0,00
Sonstige Investitionen												
Saldo SA1+SA2			250.757,17	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	250.757,17	0,00
Investitionstätigkeit gesamt												

- 010: Rathaus: Für das Rathaus wurde eine neue Telefonanlage angeschafft, sowie Fahnenmasten, ein Kaffeeautomat, sowie mehrere Monitore und Softwarepakete.
- 211: Volksschule: Die Volksschule wurde mit neuen Möbeln für die Klassen ausgestattet.
- 240: Kindergarten: Der Kindergarten erhielt neue Arbeitsmittelschränke.
- 263: Turnsaal: Im Turnsaal wurde die Beschattungsanlage neu gemacht.
- 273: Bücherei: Die Bücherei übersiedelte in ein neues Objekt und wurde vollständig neu ausgestattet mit Büchern, Möbeln und EDV-Ausstattung.
- 439: Jugendzentrum: Für das Jugendzentrum wurde ein Billardtisch angekauft.
- 815: Parkanlagen: Für die Parkanlagen wurden zahlreiche Bewässerungen und Spielgeräte angekauft.
- 817: Friedhof: Ein neuer Urnenhain wurde errichtet.
- 820: Bauhof: Diverse Werkzeuge und Rasenmäher sowie ein Kompressor und ein Schweißgerät wurden angekauft.
- 846: Forsthaus: Es wurden neue Geräte angekauft.
- 851: Kläranlage: Die alte Kläranlage der Gemeinde wurde generalsaniert.

Sämtliche Finanzierungen erfolgten aus der laufenden Gebarung.

Im Nachweis der Investitionstätigkeit der Gemeinde Hornstein sind auch investive Einzelvorhaben berücksichtigt, die über mehrere Haushaltsjahre realisiert werden bzw. werden sollen. Ein Überblick über diese mehrjährigen investiven Einzelvorhaben ermöglicht der „Teilbericht mehrjährige investive Einzelvorhaben“.

Code Jahr	Vorhabensbez. Fonds Konto	Investition		Gemeinde-Bedarfszuw.	Haushalts-rücklagen	Finanzierung		Finanzierungs-leasing	Veräuß. langfr. Vermögen/Son.	Ergebnis		
		Anschaffungs-Herstell.Kosten	Mittel Geldfluss oper. Gebarung			Subventionen/son. Kap.trans.	Darlehen			Finanzierungs-ergebnis	offene Verbind./Forderungen	
1200013 Zubau FF-Haus (163_FF_HAUS_ZUBAU)												
2020	163000	001000	307.201,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	307.201,50	0,00
2020	163000	061000	7.333,18	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7.333,18	0,00
Summe	1200013 2020		314.534,68	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	314.534,68	0,00
Saldo	1200013 SA		314.534,68	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	314.534,68	0,00

Code Jahr	Vorhabensbez. Fonds Konto	Investition		Mittel Geldfluss	Gemeinde-Bedarfszuw.	Finanzierung				Ergebnis		
		Anschaffungs-Herstell.Kosten	oper. Gebarung			Subventionen/son. Kap.trans.	Darlehen	Finanzierungs-leasing	Veräuß. langfr. Vermögen/Son.	Finanzierungs-ergebnis	offene Verbindl./Forderungen	
1200014 Reitschule Straßensanierung (612_REITSCHULE)												
2020	612000	060000	250.137,45	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	250.137,45	4.630,19
2020	612000	300000	0,00	0,00	0,00	0,00	325.091,53	0,00	0,00	0,00	-325.091,53	0,00
2020	612000	346100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	404.281,79	0,00	0,00	-404.281,79	0,00
2020	612000	860000	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe	1200014 2020		250.137,45	0,00	0,00	0,00	325.091,53	404.281,79	0,00	0,00	-479.235,87	4.630,19
Saldo	1200014 SA		250.137,45	0,00	0,00	0,00	325.091,53	404.281,79	0,00	0,00	-479.235,87	4.630,19
1200004 Aufschliessung d.Industriegeb. (780000_5)												
Saldo	1200004 2019		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-685.768,91	0,00
2020	780000	002000	9.751,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.751,86	0,00
2020	780000	050000	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.123,72
2020	780000	801000	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	344.720,00	0,00	-344.720,00	0,00
Summe	1200004 2020		9.751,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	344.720,00	0,00	-334.968,14	6.123,72
Saldo	1200004 SA		9.751,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	344.720,00	0,00	-1.020.737,05	6.123,72
Saldo	SA+SA+...		574.423,99	0,00	0,00	0,00	325.091,53	404.281,79	0,00	344.720,00	-1.185.438,24	10.753,91
mehrfährige investive Einzelvorhaben gesamt												

Zu- und Umbau Feuerwehrhaus

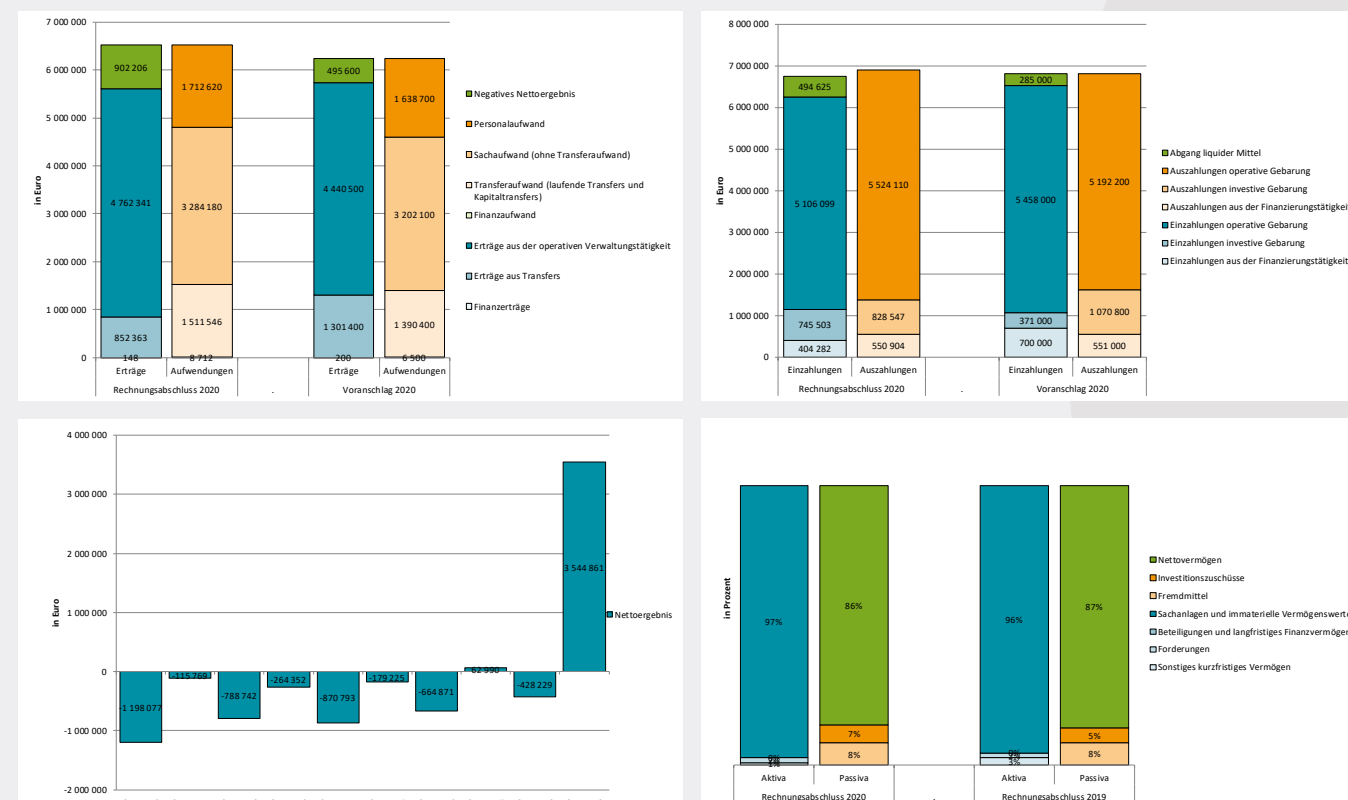
Aktuell läuft die Planungsphase für den Zu- und Umbau des Feuerwehrhauses. Der Grundstückskauf wurde bereits abgewickelt und aus dem laufenden Budget bezahlt. Für die Bautätigkeiten wird ein Kredit in Höhe von 1,5 Millionen Euro ausgeschrieben.

Reitschule Straßensanierung

Sanierung des Straßenzugs der Reitschule und Meierhofgasse wurde 2020 begonnen und wird 2021 abgeschlossen. Der genehmigte Kredit beläuft sich auf eine Höhe von 1 Million Euro, abgeschöpft davon wurde bereits knapp 400.000,- Euro.

Aufschließung Industriegebiet

Im Rahmen der Aufschließung wurde noch eine weitere Straße fertig asphaltiert. Die Einzahlung ist durch Restzahlungen von Grundstücksverkäufen begründet.



Den gesamten Rechnungsabschluss finden Sie online unter: hornstein.at/burgerservice/politik/gemeindefinanzen oder per:



21. AUFSCHLIESSUNG BAUPLÄTZE AM RIED „LODISCHÄCKER“

- a. Grundsatzbeschluss
- b. Antrag auf Errichtung eines Fahrbahnteilers – Beschlussfassung
- c. Kaufverträge – Beschlussfassung
- d. Vergabe Planungsleistungen zur Aufschließung – Beschlussfassung
- e. Kreditvergabe zur Finanzierung – Beschlussfassung

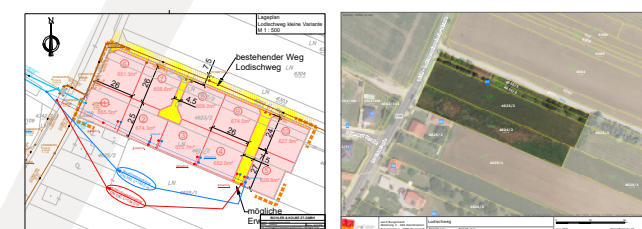
Der Bürgermeister berichtet, dass bereits seit Jahren versucht wurde an mehreren Stellen im Ortsgebiet ein Bauplatz-Aufschließungsprojekt zu starten. Im Bereich Ried Lodischäcker ist es jetzt gelungen ein Projekt gemeinsam mit den Grundbesitzern zu entwickeln. Vorgespräche mit den betroffenen Grundeigentümern verliefen erfolgreich. Gleichzeitig mit den Vorgesprächen starteten die Planungen für die Aufschließung im Vorentwurf durch das Büro Bichler und Kolbe inklusive einer Kostenschätzung für die Aufschließung. Nach der Planung entstehen auf den vier Grundstücken 10 Bauplätze mit je 650 Quadratmeter für Hornsteiner Familien.

Die Kosten für Aufschließung liegen bei lt. Kostenschätzung des Planers bei rund 567.550,- Euro für den Grundstücksankauf fallen 448.060,- Euro an. Somit ergeben sich für das Projekt geschätzte Gesamtkosten in Höhe von ca. 1.015.610,- Euro. Der Bürgermeister merkt an, dass bereits eine lange Interessentenliste für Bauplätze in Hornstein vorliegt.

Der Bürgermeister merkt an, dass Vergaberichtlinien erarbeitet werden, die vor allem Hornsteiner Familien bevorzugen. Die Vergabe erfolgt letztendlich im Gemeinderat. Die Gemeinde tritt mit einem Wieder- und Vorkaufrecht in Grundbuch ein, welches nach Abgabe des Schlussüberprüfungsprotokolls gelöscht werden kann. Der Baubeginn wird auf 3 Jahre festgelegt, Fertigstellung nach max. 5 Jahren nach dem Kauf.

Der Gemeinderat fasst folgende Beschlüsse:

- Grundsatzbeschluss zur Errichtung von 10 Bauplätzen und zur Fremdfinanzierung dieses Projektes.
- Das Ansuchen um Errichtung von Fahrbahnteilern beim Amt der Burgenländischen Landesregierung.
- Die Kaufverträge mit den Grundeigentümern.
- Die Vergabe für die Planungsleistungen an das Büro Bichler und Kolbe zu einer Angebotssumme von 35.823,60 Euro brutto.
- Die Kreditvergabe zur Projektfinanzierung an die Erste Bank mit einer Kreditsumme von 1,2 Millionen Euro endfällig nach fünf Jahren zu einem variablen Zinssatz von 0,24 Prozentpunkten über den 6-Monats-Euribor.



22. JUBILÄUMSFONDS HORNSTEIN

- a. Vergaberichtlinien – Beschlussfassung
- b. Eröffnung des Spendenkontos – Beschlussfassung

Die anhaltende Coronakrise belastet zahlreiche Hornsteinerinnen und Hornsteiner nicht nur psychisch, sondern stellt viele auch vor wirtschaftliche Herausforderungen. Der neue Jubiläumsfonds der Marktgemeinde Hornstein soll in Härtefällen für rasche und unbürokratische Hilfe sorgen, erklärt der Vorsitzende.

Der Jubiläumsfonds bietet gerade dort Unterstützung, wo trotz aller anderen öffentlicher Unterstützungsleistungen weiterhin dringender Bedarf besteht. Von Sachleistungen über Gemeindegutscheine bis hin zu direkten Geldleistungen ist eine Unterstützung aus dem Jubiläumsfonds möglich. Anträge sind ab April möglich. Der Gemeinderat beschließt die Vergaberichtlinien sowie die Eröffnung eines spendenfreien Spendenkontos bei der Raiffeisenlandesbank Burgenland.



23. VIDEOÜBERWACHUNG VON GEMEINDEOBJEKTEN, VERGABE – BESCHLUSSFASSUNG

Der Bürgermeister berichtet, dass aufgrund von Schäden durch Vandalismus beim Funcourt sowie im Bürgergarten die Videoüberwachung bei den Gemeindeobjekten ausgebaut werden soll. Aktuell gibt es eine Videoüberwachung am Bauhof sowie im Forsthaus, welchen jedoch unterschiedliche Systeme zu Grunde liegen. Geplant ist die Überwachung folgender Objekte:

- Forsthaus inkl. Bürgergarten (7 Kameras)
- Funcourt (3 Kameras)
- Haus der Generationen (2 Kameras)
- Bauhof (11 Kameras)
- mobiler Einsatz (2 Kameras)

Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der Videoüberwachung an die Firma BELL Infrastructure um 30.205,20 Euro brutto.

24. STRASSENBEZEICHNUNGEN AM AREAL KREUZSCHEUNE – BESCHLUSSFASSUNG

Der Bürgermeister berichtet, dass im Areal der Doppelkreuzscheune durch die Bebauung in den kommenden Jahren zwei Sackgassen geschaffen werden. Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der Straßenbezeichnungen „Doppelkreuzscheune“ für die Wohnungen in der Scheune, für die Sackgasse von der Fabriksgasse kommend den Namen „Holunderweg“ und für die Sackgasse von der Raiffeisenstraße kommend „Getreideweg“.



**25. DIENSTBARKEITSVERTRAG MIT DER NETZ
BURGENLAND GMBH – BESCHLUSSFASSUNG**

Der Gemeinderat beschließt den Dienstbarkeitsvertrag mit der Netz Burgenland GmbH betreffend das Grundstück Nr. 6056, EZ 4, KG Hornstein, aufgrund der darin verlaufenden Erdgashochdruckleitung.

**26. E-LADESTATION FÖRDERUNGSVERTRAG
KOMMUNALKREDIT – BESCHLUSSFASSUNG**

Der Gemeinderat beschließt den vorliegenden Fördervertrag für die E-Ladestation bei der Reitschule. Die Fördersumme beträgt 2.000,- Euro.

**27. ABTRETUNGSVERTRAG – ÖFFENTLICHES
GUT – BESCHLUSSFASSUNG**

Der Gemeinderat beschließt den vorliegenden Abtretungsvertrag für eine Teilfläche ins öffentliche Gut beim Grundstück Nr. 632, EZ 4, KG Hornstein.

28. BERICHT DES BÜRGERMEISTERS

Der Vorsitzende berichtet, dass seit Beginn der Teststraße am 13. Feber über 2.200 Antigen-Tests durchgeführt wurden. Aufgrund der weiterhin großen Nachfrage, wird die Teststraße auf jeden Fall über den gesamten April verlängert. Die Testkapazität pro Tag liegt mittlerweile bei rund 120 Tests.

**29. SPRENGELFREMDE SCHULBESUCH – BESCHLUSSFASSUNG
(UNTER AUSSCHLUSS DER ÖFFENTLICHKEIT)****30. FIRMENFÖRDERUNG (UNTER
AUSSCHLUSS DER ÖFFENTLICHKEIT)****31. PERSONALANGELEGENHEITEN – BESCHLUSSFASSUNG
(UNTER AUSSCHLUSS DER ÖFFENTLICHKEIT)**

Gemäß § 44 Bgld. GemO ist die Öffentlichkeit dann auszuschließen, wenn beispielsweise Daten der Parteien zur Sprache kommen können, die der Amtsverschwiegenheit bzw. dem Datenschutz unterliegen.

32. ALLFÄLLIGES

**DER BÜRGERMEISTER TEILT DEN TERMIN DER
NÄCHSTEN SITZUNG, WIE FOLGT MIT:**
GRS 17.05.2021

Nachdem kein weiterer Tagesordnungspunkt zur Behandlung steht und niemand mehr das Wort wünscht, wird die Sitzung vom Bürgermeister um 21:02 Uhr für beendet erklärt und geschlossen.

STRAUCHSCHNITT ABHOLSERVICE

Zur umweltgerechten Entsorgung und Verwertung des anfallenden Baum- und Strauchschnittes bietet die Gemeinde Hornstein ein kostenloses Abholservice an.

ABHOLUNG

03. Mai 2021, ab 7:00 Uhr, Hornstein Ort

10. Mai 2021, ab 7:00 Uhr, Seesiedlung

Entsorgungsberechtigt sind alle Haushalte und Wohnobjekte im Hornsteiner Ortsgebiet und der Seesiedlung Hornstein.

Der Baum- und Strauchschnitt bis zu einem Stammdurchmesser von 30 cm muss bis spätestens 7:00 Uhr vor dem Haus abgelagert werden, sodass die Gehsteige weiterhin von Fußgängern ungehindert benutzt werden können. Zu spät Gelagertes kann aus zeitlichen und organisatorischen Gründen nicht berücksichtigt werden.

Größere Mengen sind direkt in der Deponie am Föllig zu entsorgen.

Hundehaltung leicht gemacht**Tipps für Hundehalter in Hornstein**

Die Anschaffung eines Haustiers ist mit viel Freude und einer Menge Verantwortung verbunden. Gerade bei Hunden sollte man einige Regeln beachten, damit es bei der Haltung des Vierbeiners nicht zu Problemen kommt.

Für viele Menschen ist ihr Hund ständiger Begleiter und festes Familienmitglied. Die Haltung eines solchen Tieres bedeutet aber auch viel Arbeit und einiges an Verantwortung. Außerdem müssen einige gesetzliche Bestimmungen beachtet werden, die das Wohl des Hundes und der Mitbürger sichern sollen.

Im folgenden Artikel gibt es die wichtigsten Punkte zu Listenhunden, Hundeführerschein, Hundesteuer und worauf man sonst bei der Hundehaltung achten sollte.

BESONDERE HUNDERASSEN

Schon vor der Anschaffung eines Hundes sollte man beachten, dass bei manchen Rassen wegen ihres typischen Verhaltens, ihrer Zucht oder Ausbildung eine gesteigerte Aggressivität und Gefährlichkeit vermutet wird. Solche Rassen werden Listenhunde oder „Kampfhunde“ genannt.

Im Burgenland muss seit Februar 2019 mit dem neuen Landessicherheitsgesetz generell die Haltung jedes Hundes, der über zwölf Wochen alt ist, gemeldet werden. Das sollte man innerhalb von zwei Wochen bei der Hauptwohnsitzgemeinde machen. Listenhunde oder „Kampfhunde“ als solches gibt es im Burgenland nicht.

HUNDECHIP UND HUNDEABGABE

Nicht nur Listenhunde, sondern alle in Österreich gehaltenen Hunde müssen mit einem Mikrochip gekennzeichnet werden, der vom Tierarzt eingesetzt wird. Anschließend muss das Tier mit der Chipnummer in der bundesweiten Heimtierdatenbank für Hunde registriert werden.

Die Gemeinden können auch eine Hundesteuer, oft „Hundesteuer“ genannt, erheben. Der Hund ist dafür bei der Gemeinde anzumelden und es ist ein einmaliger Betrag für die Hundemarke zu bezahlen. Diese Hundemarke muss der Hund außerhalb des Hauses immer am Halsband bzw. am Brustgeschirr tragen. Die Hundesteuer wird jährlich bezahlt und beträgt in Hornstein 30,- Euro.

Für Diensthunde, Blindenhunde, Therapiehunde und Hunde, die dem Schutz hilfloser Personen dienen, ist nur eine ermäßigte Hundesteuer in Höhe von 10,- Euro zu bezahlen.

MAULKORB- UND LEINENPFLICHT

Egal ob Listenhund oder nicht, wer einen Hund hält, muss dafür sorgen, dass er andere Menschen oder Tiere nicht gefährdet oder belästigt.

Die Gemeinden können bestimmen, ob Hunde an der Leine geführt werden müssen oder ob sie einen Maulkorb tragen müssen. **In Hornstein besteht Leinenpflicht und Hunde sind auf Kinderspielflächen und am Friedhof verboten.**

In Hornstein gibt es eine Hundezone im Bürgergarten, in der Hunde ungestört ihrem Spieltrieb nachgehen können.

Natürlich muss jeder Hundehalter auch die Exkremente, die das Tier an öffentlichen Orten hinterlässt, beseitigen und entsorgen. Zur Unterstützung sind am Hornsteiner Ortsgebiet zahlreiche Sackerl-Spender aufgestellt.

**ARTGERECHTE HALTUNG**

Rechtliche Mindestanforderungen gibt es auch an die Haltungsbedingungen, die an sich Selbstverständliches regeln. Unter anderem muss einem Hund neben der Versorgung mit Futter und Wasser mindestens einmal täglich die Gelegenheit zum Auslauf gegeben werden. Wer einen Hund nur im Freien hält, muss ihm eine Schutzhütte und einen Liegeplatz zur Verfügung stellen, die vor allem witterungswidrig und wärmegeklämt sind. Bei Verstoß gegen diese Mindestanforderungen drohen Verwaltungsstrafen. Außerdem dürfen im Burgenland ohne Bewilligung der Gemeinde auch nicht mehr als vier Hunde in einem privaten Haushalt gehalten werden. Ausnahmen gibt es für Welpen bis zum sechsten Lebensmonat.

Natürlich sollte über diese gesetzlichen Vorschriften hinaus bei der Hundehaltung das Wohl des Tieres immer im Vordergrund stehen und dabei auch möglichst Rücksicht auf Mitmenschen genommen werden. Wenn man neben diesen beiden Gesichtspunkten noch die oben beschriebenen Formalitäten mit der Gemeinde beachtet, steht der problemlosen Hundehaltung nichts im Wege.

Nachfrage steigt weiterhin

Hornsteiner Teststraße verdoppelt Kapazitäten

Die COVID-19-Teststraße der Marktgemeinde Hornstein ist seit Mitte Februar geöffnet und bietet an fünf Tagen der Woche die Möglichkeit eines kostenlosen Antigen-Schnelltests. „Aufgrund der weiterhin hohen Nachfrage und der Ausreisepflicht unserer Nachbarbezirke haben wir kurzerhand die Testkapazitäten verdoppelt“, so Bürgermeister Christoph Wolf.

Getestet wird weiterhin an fünf Tagen in der Woche. „Die Kapazitäten wurden von 120 Tests auf über 240 Tests pro Tag verdoppelt. Durch die Öffnung einer zweiten Teststation können wir zwei Nasenabstriche parallel durchführen“, erklärt Bürgermeister Christoph Wolf. Die Teststraße wird auch über den gesamten Mai geöffnet sein, so Wolf: „Jeder der sich testen lassen will, soll auch die Möglichkeit dazu erhalten. Deshalb bleibt unsere Teststraße auch im gesamten April geöffnet.“ Auch über die Osterfeiertage war die Teststraße in Betrieb.

BEREITS ÜBER 3.500 TESTS

Seit Beginn der Teststraße wurden über 3.500 Antigen-Tests durchgeführt, so Wolf: „In Summe hat unser Personal über 3.500 Antigen-Tests durchgeführt, rund zwei Drittel davon an Hornsteinern. Dies zeigt, dass es die richtige Entscheidung war, eine wohnortnahe Teststraße in unserer Gemeinde einzurichten.“ Auch dem Personal in der Teststraße möchte Bür-

germeister Christoph Wolf danken: „Ich bedanke mich bei allen, die in unserer Teststraße mitarbeiten! Gemeinsam leisten wir einen wichtigen Beitrag zur Bewältigung dieser Krise.“



Markus Bzenetzky, Bgm. Christoph Wolf, Sabine Rauter, Carina Berto, Carina Lehner

ÖFFNUNGSZEITEN DER TESTSTRASSE HORNSTEIN

MO	DI	MI	DO	FR	SA
8 – 11		8 – 11			8 – 11
	16 – 19		16 – 19		

GESUNDES DORF HORNSTEIN

Aktivitäts-Tracking mit Gewinnspiel

Wir möchten alle zu mehr Bewegung motivieren, deshalb gibt es **jeden Monat ein Gewinnspiel**.

Alle die in der Runtastic Gruppe **Gesundes Dorf Hornstein** registriert sind und mindestens zwei Aktivitäten pro Woche verzeichnen nehmen automatisch am Gewinnspiel teil.

Es zählt alles, natürlich im Rahmen der derzeitigen Auflagen:

- Spazieren gehen • Laufen • Nordic Walking • Yoga • Zumba • Gymnastik usw.

Weiters werden auch die aktivsten Teilnehmer ausgezeichnet und bekommen einen Gewinn.

Anmeldung

E-mail an gesundesdorfhornstein@gmail.com, Nachricht an 0676 744 98 44, oder auf Facebook: [Gesundes Dorf Hornstein](#)

Wir freuen uns auf euch!
GR Andrea Trapichler
und das Team vom Gesunden Dorf Hornstein



Plogging 2021

Die COVID-Flurreinigung in Hornstein

Aufgrund der weiterhin anhaltenden Pandemie kann im heurigen Jahr keine große Flurreinigungsaktion stattfinden. Um die Flure dennoch vom Müll zu befreien, hat sich Bürgermeister Christoph Wolf etwas einfallen lassen: „Jeder ist herzlich eingeladen individuell eine kleine Flurreinigung zur veranstalten. Seitens der Gemeinde stellen wir die notwendige Ausrüstung kostenlos zur Verfügung.“

Das Flurreinigungspaket kann im Abfallsammelzentrum während der Öffnungszeiten abgeholt werden, erklärt der Bürgermeister: „Ein Paket besteht aus Müllsäcken, Handschuhen und Greifzangen. Jedem Paket liegt ein Hotterkarte bei, wo überall gesammelt werden darf.“ Die Aktion läuft von 10. April bis 8. Mai. „Ich lade alle Hornsteiner ein, sich an der Aktion zu beteiligen. Zusätzlich zur gesunden Bewegung im Freien werden auch unsere Flure wieder von unachtsam entsorgtem Müll befreit“, sagt Christoph Wolf.

Die vollen Müllsäcke können wieder im Abfallsammelzentrum abgegeben werden. „Als Dankeschön erhält jeder der mitgemacht hat, ein Glas Hornsteiner Jubiläumshonig.“



Bürgermeister Christoph Wolf mit Umweltgemeinderat Thomas Matkovits und Naturschutzobmann Herbert Szinovatz.

Ein Service der Marktgemeinde Hornstein

Kostenlose Sperrmüllabholaktion in Ort und Seesiedlung

Zweimal im Jahr bietet die Marktgemeinde Hornstein eine kostenlose Sperrmüllabholaktion für alle Hornsteiner Haushalte an. „Gerade in Zeiten der COVID-Pandemie wird dieses Service gut angenommen, der Müll wird kontaktlos von der Haustür abgeholt“, erklärt Bürgermeister Christoph Wolf.

Alle Hornsteiner Haushalte waren eingeladen, ihren Sperrmüll vorm Haus zu deponieren. „Die Gemeindemitarbeiter in Zusammenarbeit mit dem Hornsteiner Unternehmen Pincolits Alteisen und Altmetalle holen die deponierten Stücke direkt von der Haustür ab“, so Bürgermeister Christoph Wolf.

Auch außerhalb dieser Aktion kann der Müll im Abfallsammelzentrum der Gemeinde entsorgt werden. „Seit einem Jahr haben wir die erweiterten Öffnungszeiten, welche auch von allen gut angenommen werden“, freut sich der Bürgermeister. Das Abfallsammelzentrum hat Mittwoch und Freitag von 16 bis 19 Uhr und Samstag von 8 bis 13 Uhr geöffnet. Bitte beachten Sie beim Betreten die Corona-Maßnahmen.

Die ebenfalls sehr beliebte Strauchschnitt-Abholaktion wird auch heuer wieder von der Gemeinde angeboten und findet am 3. Mai im Ortsgebiet Hornstein und am 10. Mai in der Seesiedlung statt.



Hochwasserschutzprojekt

Drei Rückhaltebecken entstehen im ersten Schritt

In der Marktgemeinde Hornstein läuft derzeit ein Hochwasserschutzprojekt. „Die Vorbereitungsarbeiten laufen schon einige Jahre, bei der letzten Gemeinderatssitzung wurden die Planungsleistungen für die drei großen der sieben Rückhaltebecken vergeben“, so Bürgermeister Christoph Wolf.

Grundlage für das Hochwasserschutzprojekt ist eine Studie, welche die Überflutungsflächen im Ortsgebiet bei einem 100-jährigen Hochwasser berechnet. „Die Berechnung setzt sich aus zahlreichen Faktoren zusammen und berücksichtigt unter anderem den Durchfluss des Ortsbaches sowie das Wasser, welches sich vom Berg ins Ortsgebiet ausbreitet“, so Wolf. Dabei zeigten sich zahlreiche Überflutungsstellen im Ortsgebiet.

Insgesamt sieben Rückhaltebecken sind laut Berechnung erforderlich, damit der Hochwasserschutz für das Ortsgebiet hergestellt werden kann. „Die Rückhaltebecken müssen entsprechend dimensioniert sein, damit bei einem HQ100 die

maximale Wassermenge, welche vom Berg in die Ortschaft rinnt, nur so viel ist, wie der Ortsbach an seiner engsten Stelle fassen kann“, führt der Bürgermeister aus.

RENATURIERUNG DES WALDES IM FOKUS

Im Zuge der Errichtung der Hochwasserrückhaltebecken liegt der Fokus auch auf die Renaturierung des Waldes, erklärt Wolf: „Wir sind in enger Abstimmung mit der Urbarialgemeinde, um im Zuge der Errichtung auch Wasserstellen für Tiere schaffen zu können. Durch die Waldarbeiten kann die Qualität des Waldes im Rahmen einer gezielten Aufforstung ebenfalls verbessert werden.“

„Die Förderung von Bund und Land liegt bei 90 %. Eine Realisierung ist über mehrere Jahre hin geplant“, erklärt Wolf. Der größte Teil der Projektkosten wird vom Land vorfinanziert. In einem ersten Schritt werden über ca. drei Jahre hinweg die ersten drei Becken um 1,5 Millionen Euro errichtet.

„Mit der Umsetzung der ersten drei großen Rückhaltebecken entschärfen wir die Hochwassergefahr im Ortsgebiet enorm“, so Wolf.



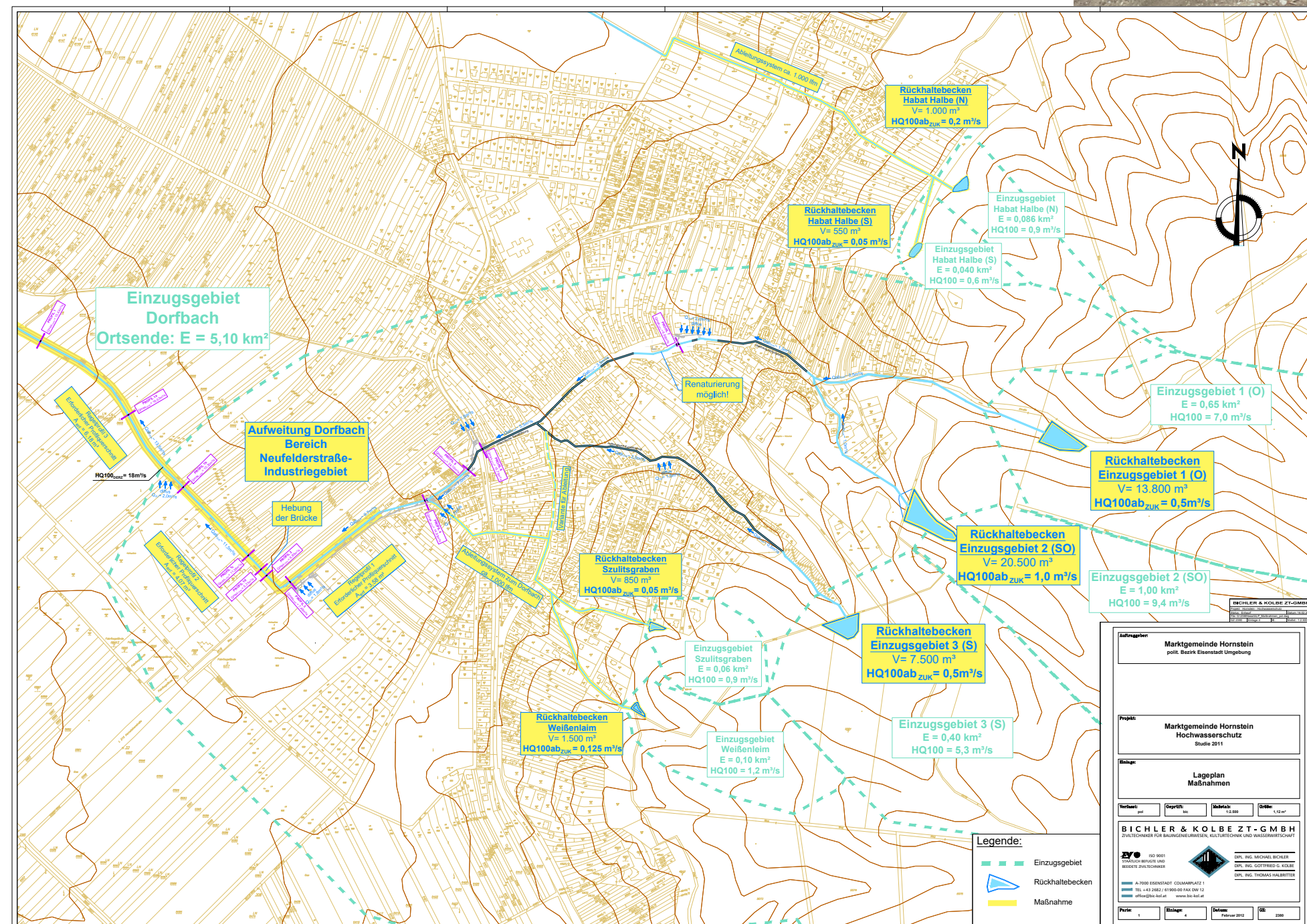
Bürgermeister Christoph Wolf und Herbert Szinovatz.

Hochwasserschutz Hornstein

Die Marktgemeinde Hornstein liegt an der Westseite des Leithagebirges. Der Hornsteiner Dorfbach entspringt im Wesentlichen den drei Gräben „Buchgraben“, „Schlossgraben“ und „Krautgärten“. Die Einzugsgebiete sind großteils bewaldet. Immer wieder ist es in den letzten Jahren bei Starkregenereignissen zu Überflutungen des Dorfbaches gekommen. Kleinere Schutzmaßnahmen, wie sie zum Beispiel entlang der Neufelder Straße und beim Industriegebiet bereits durchgeführt wurden, können nur punktuell zu einer Verbesserung der Situation beitragen.

Nun soll durch die Errichtung von drei Rückhaltebecken oberhalb des Ortsgebietes ein gesamthafter Schutz bis zu einem 100-jährigen Hochwasserereignis (statistischer Wert) hergestellt werden. Die Gefahr vor Überflutungen des Ortsbaches und damit einhergehenden Schäden kann dadurch deutlich reduziert werden. Die Veränderung der Klimasituation erzeugt sowohl im Hochwasserbereich wie auch durch Trockenzeiten immer mehr Extreme. So sind in vielen Bereichen unseres Landes in den letzten Jahren massive Unwetterschäden entstanden, die durch Hochwasserbecken wie sie jetzt in Hornstein errichtet werden bei Extremen abgepuffert werden können.

Gleichzeitig ist die Errichtung von Grundteichen in den Rückstauräumen der Hochwasserrückhaltebecken vorgesehen. Dadurch werden Amphibien, sowie anderen Tiere und Pflanzen Laichplätze und Lebensräume geboten, die in Trockenperioden, wie im heurigen Frühjahr, unerlässlich sind.



Bei allen Veranstaltungen sind die geltenden Corona-Verordnungen unbedingt einzuhalten.



01.05.	8:00 bis 9:00 Uhr	Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
02.05.	8:00 bis 9:00 Uhr	Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
03.05.	7:00 Uhr	Strauchschnitt Abholservice – Hornstein Ort – Marktgemeinde Hornstein
03.05.	18:00 bis 19:30 Uhr	High Intensity Training (HIT) – Andrea Trapichler – Feel Well Fitness – online per Video Nur mit Voranmeldung unter 0676 744 98 44 oder info@feelwellfitness.org
03.05.	18:00 bis 19:30 Uhr	Yoga Basis Flow – Christiana Lehner – online per Video Anmeldungen bitte unter 0664 612 25 90
04.05.	7:00 Uhr	Biomüll Hornstein Ort – BMV – Burgenländischer Müllverband
04.05.	7:00 Uhr	Restmüll Neufelder See – BMV – Burgenländischer Müllverband
05.05.	19:10 bis 20:10 Uhr	Zumba – HORNSTEIN bewegt – online per Video Nur mit Voranmeldung unter 0676 744 98 44 oder unter info@feelwellfitness.org
06.05.	17:00 bis 18:00 Uhr	Sprechstunde „Demenz“ – Marktgemeinde Hornstein, Haus der Generationen (ehemals JUZ), Ortsmitte 3. Bitte um Voranmeldung bei Marina Meisterhofer unter 0680 242 20 20: Je nach Covid-19 Situation oder bei „Lockdown“ – telefonische Beratungen möglich!
06.05.	18:00 bis 19:30 Uhr	Yoga mit Andrea – Andrea Trapichler – Feel Well Fitness – online per Video Nur mit Voranmeldung unter 0676 744 98 44 oder info@feelwellfitness.org
07.05.	14:00 bis 16:00 Uhr	Bürgermeistersprechstunde – Marktgemeinde Hornstein, Rathausplatz 1 Bitte um Terminvereinbarung bei Karin Gerdenich unter 02689 2225-21 oder email: karin.gerdenich@hornstein.bgld.gv.at
08.05.	9:00 bis 12:00 Uhr	Blumenmarkt – Marktgemeinde Hornstein, Rathausplatz Aufgrund von COVID-19 unbedingt Schutzmaske tragen und Abstand halten!
09.05.	8:00 bis 9:00 Uhr	Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
10.05.	7:00 Uhr	Strauchschnitt Abholservice – Seesiedlung Hornstein – Marktgemeinde Hornstein
10.05.	18:00 bis 19:30 Uhr	High Intensity Training (HIT) – Andrea Trapichler – Feel Well Fitness – online per Video Nur mit Voranmeldung unter 0676 744 98 44 oder info@feelwellfitness.org
10.05.	18:00 bis 19:30 Uhr	Yoga Basis Flow – Christiana Lehner – online per Video Anmeldungen bitte unter 0664 612 25 90
11.05.	7:00 Uhr	Biomüll Neufelder See – BMV – Burgenländischer Müllverband
11.05.	7:00 Uhr	Papier 4 Hornstein Ort – BMV – Burgenländischer Müllverband. Am Weissenlaim, Am Zimmermannberg, Birkengasse, Bründlsteg, Buchengasse, Eichengasse, Graben, Grabengasse, Hutweide, Kirschensteg, Lindensteg, Obere Gasse, Pflanzsteig, Stiget, Steinbruchgasse, Teichgasse, Waldstraße
11.05.	14:00 bis 18:00 Uhr	Keramik Bazar – Keramikatelier Seifried, Sonnenbergstraße 23 Anmeldung unter 0664 421 62 73 oder www.keramik-seifried.at
12.05.	19:10 bis 20:10 Uhr	Zumba – HORNSTEIN bewegt – online per Video Nur mit Voranmeldung unter 0676 744 98 44 oder unter info@feelwellfitness.org
13.05.	8:00 bis 9:00 Uhr	Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
14.05.	7:00 Uhr	Restmüll Hornstein Ort – BMV – Burgenländischer Müllverband
14.05.	9:00 bis 10:30 Uhr	KOBV Sprechtagstermin – KOBV Der Behindertenverband, Neusiedler Straße 46, 7000 Eisenstadt – Aufgrund der aktuellen Gefährdungslage sind persönliche Beratungen derzeit NUR nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 01 406 15 86-47 möglich.
14.05.	14:00 bis 16:00 Uhr	Bürgermeistersprechstunde – Marktgemeinde Hornstein, Rathausplatz 1 Bitte um Terminvereinbarung bei Karin Gerdenich unter 02689 2225-21 oder email: karin.gerdenich@hornstein.bgld.gv.at
15.05.	09:00 bis 12:00 Uhr	Bauernmarkt – Leithabergler – Rathausplatz 1 Aufgrund von COVID-19 unbedingt Schutzmaske tragen und Abstand halten!

16.05.	8:00 bis 9:00 Uhr	Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
17.05.	13:00 bis 19:00 Uhr	Bauverhandlung und kostenlose Bauberatung – Marktgemeinde Hornstein, Rathausplatz 1 Wir ersuchen Sie, einen Termin am Gemeindeamt Hornstein bei Herrn Moritz Strasser unter 02689 2225-16 oder per mail unter post@hornstein.bgld.gv.at zu vereinbaren.
17.05.	18:00 bis 19:30 Uhr	High Intensity Training (HIT) – Andrea Trapichler – Feel Well Fitness – online per Video Nur mit Voranmeldung unter 0676 744 98 44 oder info@feelwellfitness.org
17.05.	18:00 bis 19:30 Uhr	Yoga Basis Flow – Christiana Lehner – online per Video Anmeldungen bitte unter 0664 612 25 90
17.05.	19:00 Uhr	Gemeinderatssitzung der Marktgemeinde Hornstein Marktgemeinde Hornstein, Forsthaus – Rechte Hauptzeile 22. Aufgrund von Covid-19 findet die Sitzung unter Auflagen statt.
18.05.	7:00 Uhr	Biomüll Hornstein Ort – BMV – Burgenländischer Müllverband
18.05.	7:00 Uhr	Papier 3 Neufelder See – BMV – Burgenländischer Müllverband. Neumeierhof, Seesiedlung IV. Straße, Seesiedlung IX. Straße, Seesiedlung VII. Straße, Seesiedlung VIII. Straße, Seesiedlung X. Straße, Seesiedlung XI. Straße, Seesiedlung XII. Straße, Seesiedlung XIII. Straße, Seesiedlung XIV. Straße, Seesiedlung XV. Straße
19.05.	19:10 bis 20:10 Uhr	Zumba – HORNSTEIN bewegt – online per Video Nur mit Voranmeldung unter 0676 744 98 44 oder unter info@feelwellfitness.org
20.05.	18:00 bis 19:30 Uhr	Yoga mit Andrea – Andrea Trapichler – Feel Well Fitness – online per Video Nur mit Voranmeldung unter 0676 744 98 44 oder info@feelwellfitness.org
21.05.	14:00 bis 16:00 Uhr	Bürgermeistersprechstunde – Marktgemeinde Hornstein, Rathausplatz 1 Bitte um Terminvereinbarung bei Karin Gerdenich unter 02689 2225-21 oder email: karin.gerdenich@hornstein.bgld.gv.at
23.05.	8:00 bis 9:00 Uhr	Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
24.05.	8:00 bis 9:00 Uhr	Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
25.05.	7:00 Uhr	Biomüll Neufelder See – BMV – Burgenländischer Müllverband
25.05.	7:00 Uhr	Papier 1 Hornstein Ort – BMV – Burgenländischer Müllverband Am Weinberg, Auf der Schanz, Eisenstadter Straße, Feldgasse, Flurgasse, Flurgasse, Industriegasse I, Industriegasse II, Industriegasse III, Krautgartenstraße, Marterweg, Mondpichler Platz, Mühlgasse, Neufelderstraße, Roggengasse, Seegasse, Weidengasse, Wiesengasse, Wohnpark Ortsbach
26.05.	19:10 bis 20:10 Uhr	Zumba – HORNSTEIN bewegt – online per Video Nur mit Voranmeldung unter 0676 744 98 44 oder unter info@feelwellfitness.org
27.05.	18:00 bis 19:30 Uhr	Yoga mit Andrea – Andrea Trapichler – Feel Well Fitness – online per Video Nur mit Voranmeldung unter 0676 744 98 44 oder info@feelwellfitness.org
27.05.	7:00 Uhr	Gelber Sack Neufelder See – BMV – Burgenländischer Müllverband
28.05.	14:00 bis 16:00 Uhr	Bürgermeistersprechstunde – Marktgemeinde Hornstein, Rathausplatz 1 Bitte um Terminvereinbarung bei Karin Gerdenich unter 02689 2225-21 oder email: karin.gerdenich@hornstein.bgld.gv.at
29.05.	10:00 bis 18:00 Uhr	Tage der offenen Atelier Tür – Karin Seifried/Keramik & Johann Karner/Malerei Keramikatelier Seifried, Sonnenbergstraße 23 – Anmeldung unter 0664 421 62 73 oder www.keramik-seifried.at
30.05.	8:00 bis 9:00 Uhr	Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
30.05.	10:00 bis 18:00 Uhr	Tage der offenen Atelier Tür – Karin Seifried/Keramik & Johann Karner/Malerei Keramikatelier Seifried, Sonnenbergstraße 23 – Anmeldung unter 0664 421 62 73 oder www.keramik-seifried.at
31.05.	18:00 bis 19:30 Uhr	High Intensity Training (HIT) – Andrea Trapichler – Feel Well Fitness – online per Video Nur mit Voranmeldung unter 0676 744 98 44 oder info@feelwellfitness.org
31.05.	18:00 bis 19:30 Uhr	Yoga Basis Flow – Christiana Lehner – online per Video Anmeldungen bitte unter 0664 612 25 90



Termine für das kommende Amtsblatt und Artikel bis 15. des Monats bitte an: post@hornstein.bgld.gv.at

Vorher / Nachher

Fortschritt bei den Hornsteiner Bauprojekten

Ortsmitte: Alte Schule



Ortsmitte: Kreuzungsbereich



Ortsmitte: ehemaliges Kaufhaus Forster



Neue Straße im Bereich Reitschule



Ortsmitte: neuer Ortspark



Reitschule mit neugestaltetem Anger



Ortsmitte: neue Parkmöglichkeiten



Neu gestaltete Grünflächen im Bereich Reitschule



Neue Einbindung Gartengasse/Lorettostraße



Neue Straßenführung im Bereich Reitschule



Revitalisierung des Bürgerspital-Turmes



Neue Schilder für den Wohnpark Reitschule.



Wasser Marsch am Friedhof: Alle Wasserhähne sind aktiviert.



Bei den Hornsteiner Bushaltestellen wurden neue Fahrradständer aufgestellt.

MARKTGEMEINDE HORNSTEIN

750 Jahre 1271-2021
HORNSTEIN VORİSTAN SZARVKÖ

BLUMENMARKT

Samstag, 8. Mai 2021

von 9:00 bis 12:00 Uhr

Rathausplatz Hornstein

Die Pflanzerei Goldenits verkauft aus ihrem aktuellen Sortiment Beet- und Balkonpflanzen, Kräuter im Topf sowie Jungpflanzen. Gemeinsam mit Ihnen wollen wir Hornstein zum Blühen bringen!

die Pflanzerei Goldenits

Hornstein blüht auf – machen auch Sie mit!

Wenn Sie mitmachen und die Grünflächen und Blumenbeete vor Ihrem Haus selbstständig bepflanzen und pflegen, bekommen Sie als Dankeschön einen Gutschein für die erste Blumenbepflanzung geschenkt.

Marktgemeinde Hornstein | Rathausplatz 1
T +43 2689 2225 | E post@hornstein.bgld.gv.at | www.hornstein.at

Ehrenamtliche von NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS überraschte Ihre Mitmenschen mit selbst gemachtem Ostergeschenk

Da Ostern auch heuer wieder anders als gewohnt gefeiert wurde, hat sich Romana Mezgolits, Ehrenamtliche von NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS aus Hornstein, etwas Besonderes für KlientInnen des Projektes ausgedacht.

„Ich möchte älteren Menschen Freude schenken. Denn wer freut sich nicht, wenn jemand an einen denkt und man eine Kleinigkeit überreicht bekommt?“, so die Ehrenamtliche freudestrahlend. Hier sieht man gut, wie sich Freude vermehrt wenn man sie teilt.



Ehrenamtliche Romana Mezgolits und Klientin Anna Lindner

MIT ETWAS UNTERSTÜTZUNG GEHT VIELES LEICHTER – KOSTENLOSE SOZIALE DIENSTE IN HORNSTEIN:

- Fahr- und Begleitdienste – in Begleitung zur medizinischen Versorgung, zum Einkauf, zu Behörden, zu Corona Testungen/Impfungen
- Einkaufs- und Medikamentenservice – Besorgungen werden nach Hause gebracht (auch kontaktlos – für Personen in behördlich angeordneter Quarantäne)
- Spaziergänge in Begleitung
- (Telefon) Besuchsdienste zum Plaudern

Es wird auf ausreichend Abstand geachtet und wo nötig, die „FFP2“ Maske getragen.

Die Abwicklung ist unbürokratisch und herzlich, die Dienste sind für die BürgerInnen gratis.

Gerne helfen wir auch mit Informationen zum Mobilitätsangebot in Hornstein.



Mag. Anika Reismüller-Kaupe

NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS Hornstein

Mag. Anika Reismüller-Kaupe

Persönliche Sprechstunden:

Mo. & Mi. 8:00 – 10:00 Uhr
im Haus der Generationen
Ortsmitte 3, 7053 Hornstein

Telefonische Erreichbarkeit:

Mo bis Fr
8:00 – 12:00 Uhr
Tel. 0664 – 53 66 848

hornstein@nachbarschaftshilfeplus.at

www.nachbarschaftshilfeplus.at



„PLOGGING 2021“ DIE „CORONA-FLURREINGIUNG IN PRIVATEN KLEINGRUPPEN 10. APRIL – 08. MAI 2021

SO FUNKTIONIERT'S TROTZ PANDEMIE:

1. Flurreinigungspaket ab 10. April während der Öffnungszeiten im **Abfallsammelzentrum (ASZ)** abholen
2. Eine Route auswählen
3. Müll individuell einsammeln
4. Müllsäcke und Greifzangen bis 8. Mai im ASZ abgeben
5. Als kleines Dankeschön ein Glas Jubilläumshonig mitnehmen

Wir laden alle Hornsteinerinnen und Hornsteiner sehr herzlich ein, bei der heurigen Flurreinigung mitzumachen. Es ist ein COVID-sicheres Erlebnis für alle Generationen!



Mag. Christoph Wolf, MA
Bürgermeister



Thomas Matkovits
Umweltgemeinderat

ÖFFNUNGSZEITEN ABFALLSAMMELZENTRUM (ASZ):

Mittwoch: 16:00 – 19:00 Uhr
Freitag: 16:00 – 19:00 Uhr
Samstag: 8:00 – 13:00 Uhr

INHALT DES FLURREINIGUNGSPAKETS:

2 Paar Handschuhe
2 Stück Greifzangen
4 Stück Müllsäcke

HINWEIS: Sollten Sie eine größere Müllablagerung entdecken, schicken Sie uns ein Foto und den genauen Standort an post@hornstein.bglg.gv.at.
Wir kümmern uns darum!

Firmenvorstellung

Teamsport Stefanits

Die Firma Teamsport Stefanits ist die Adresse in Hornstein, wenn es um das Bedrucken von Textilien, oder anderer Werbemittel geht.

IHR AUTO ALS WERBETRÄGER

Von der teilweisen Autobeschriftung, also Teilverklebung, bis zur kompletten KFZ-Folienbeschichtung können alle Kundenwünsche in allen Ausführungen der modernen Folientechnik realisiert werden.

Egal ob kurzfristige Werbeaktionen oder langfristige Fahrzeugbeschriftungen, alle Vorhaben werden professionell umgesetzt. Auch LKWs, Anhänger oder Ihren gesamten Fuhrpark, beschriften oder folieren wir.

TEXTILDRUCK

Teamsport Stefanits bedruckt Werbetextilien, Berufsbekleidung, Gastro- und Hoteltextilien ebenso wie Sportbekleidung und Schulkleidung. Und auf Wunsch erhalten Kunden alles aus einer Hand: also die Textilien inklusive Druck – das spart Zeit und Geld!

Auch das Besticken von Werbetextilien, Berufsbekleidung, Gastro- und Hoteltextilien ebenso wie Abzeichen und Embleme ist möglich. Auch bei diesem Verfahren besteht die Möglichkeit sowohl Bestickung als auch Textilien aus einer Hand zu erhalten.

Als Textilgroßhandel führen wir nicht nur sämtliche namhafte Textilmarken sondern können Ihnen durch die enge Kooperation mit den Textilherstellern auch unsere günstigen Einkaufskonditionen weitergeben.

WAS MÖCHTEN SIE GERNE BEDRUCKEN?

Sportdressen, Funktions-Jacken, Shirts, Freizeitkleidung oder Accessoires wie Kappen, Taschen, ... ?

Stöbern Sie einfach in unserem Online-Katalog oder suchen Sie im Errera-Shop nach passenden Sportoutfits. Vielleicht finden Sie auch das Richtige in unserem Store in der Semmelweisgasse (7053 Hornstein), wo wir je nach Saison ausge-

wählte Freizeit- und Sportbekleidung führen. Oder Sie bringen einfach selbst die gewünschten – zu bedruckenden – Kleidungsstücke mit.

BEDRUCKBARE MEDIEN:

- Textildruck (T-Shirts, Polos, Caps, Hemden, Taschen)
- Außenwerbung (Beschriftungen, Autobeschriftung, Klebefolien, Aufkleber, Firmenschilder)
- T-Shirts, Poloshirt, Hemden,
- Blusen, Jacken, Sweater,
- Sportbekleidung,
- Taschen und Kappen,
- Berufsbekleidung
- Stoffabzeichen mit bestickten Logo, oder bedruckt mit dem Firmennamen. Die mit Druck veredelte Taschen aus Stoff haben einen hohen Wiedererkennungswert.



Künstlervorstellung Franz Probst

Franz Probst wurde 1951 in Wiener Neustadt geboren und ist künstlerischer Autodidakt.

Er malt Acryl- und Ölbilder sowie Aquarelle. Außerdem erstellt er Grafiken, Karikaturen und beschäftigt sich mit Textilarbeiten und Objekten. Auch literarisch ist er tätig.

Ausstellungen:
Wien – „Geist und Form“
Graz – „Steirischer Herbst“
Osip – Csely Mühle
Bad Tatzmannsdorf
Eisenstadt – „Art in Austria“ mit University of Minnesota
CA-BV Hornstein – „Alte Schule“
St. Georgen
Oberpullendorf – Bank
Burgenland
Breitenbrunn

Arbeiten in Landes- und Privatbesitz

Mitarbeit bei:
GRUNZ – Underground Comics (CH)
Burgenländisches Jahrbuch
Edition Breitenbrunn
„An American Dream“
Volk & Heimat

Literarisches Kabarett –
„Fleisch und Blut – Show“
1. Partner von P. Traxler
(Muckenstrunz & Bamschabel)

Soloprogramme und Lesungen

Kontakt:
PROBST Franz
Schulgasse 7a
7053 Hornstein
Tel. : 02689 2360



Mitarbeitervorstellung Thaqi Adnan

Ich bin Thaqi Adnan, bin 46 Jahre alt, verheiratet und Vater von drei Kindern.

Ursprünglich komme ich aus dem Kosovo und lebe seit 2002 in Österreich. Seit 2014 wohnen wir in Hornstein.. Meine Familie und ich sind sehr glücklich hier, es war die beste Entscheidung herzuziehen. Ich bin auch sehr dankbar dafür, dass ich die Chance bekommen habe bei der Freiwilligen Feuerwehr dabei zu sein.

Seit fast zwei Jahren bin ich bei der Gemeinde als Bauhofmitarbeiter tätig. Ich bin sehr froh, für meine Gemeinde arbeiten zu dürfen.

Die freundlichen Hornsteiner und die guten Freunde die ich hier gefunden habe, geben mir die Bestätigung, dass es sich gelohnt hat für ein besseres Leben zu kämpfen.

Wir verwirklichen Wünsche!

- Textildruck (Flex/Flock/Sublimation/Siebdruck/Stick)
- Auto- / Shop-Beklebung
- Werbetafeln / Objekttafeln / Werbetechnik
- Drucksorten
- Grafikarbeiten für alle Druckleistungen

sport-stefanits.at 0660 31 98 071 office@sport-stefanits.at



Arbeitsgewand

Teamsport Stefanits

0660 31 98 071
Alfred Stefanits
Hyrtlgasse 3
Eingang
Semmelweisgasse
7053 Hornstein
0660 31 98 071
office@sport-stefanits.at
www.sport-stefanits.at

Einzug steht bevor
**Schlüsselübergabe im Medizinischen
Kompetenzzentrum Hornstein (MKH)**



Psychologie-Praxis
Bernhard Breser, Alfred Kollar, Isabella Schön, Christoph Wolf



Logopädie-Praxis
Bernhard Breser, Alfred Kollar, Claudia Eggbauer,
Anna Budnowski, Christoph Wolf



Orthopädie-Praxis Dr. Meraner & Dr. Hoffmann
Christoph Wolf, Dominik Meraner, Alfred Kollar, Lukas Hoffmann,
Corinna Weber, Bernhard Breser



Apotheke
Christoph Wolf, Heiko Trimmel, Ruzica Sarcevic,
Johann Trimmel, Alfred Kollar



Planungsbüro Breser
Bernhard Breser, Florian Schrempf, Barbara de Schuen,
Christoph Wolf, Alfred Kollar (OSG)



Buchhandlung
Bernhard Breser, Alfred Kollar, Verena Marczynias, Christoph Wolf



Bäckerei, Konditorei und Café Flonner
Christoph Wolf, Marc Flonner, Alfred Kollar, Bernhard Breser

750 Jahre
HORNSTEIN 1271-2021
VORIŠTAN
SZARVKŐ

großer Kinder- und Jugendwettbewerb 750 Jahre Hornstein

Alle Bilder mit Hornstein-Bezug können teilnehmen!

**Mal zum Beispiel ein Bild über die Hornsteiner Geschichte
oder von deinem Lieblingsplatz in Hornstein.**

- für alle unter 16
- große Ausstellung im Rahmen der Festwoche
- Prämierung der schönsten Werke mit tollen Preisen
- Einreichung bis 30. Juni 2021 (persönlich im Rathaus
oder unter post@hornstein.bgld.gv.at)

*Bitte die folgenden
Informationen bei der
Einreichung bekanntgeben:*

- Altersgruppe
○ unter 6 ○ 7-11 ○ 12-15
- Vorname und Nachname
- Adresse
- Name Erziehungsberechtigter
- E-Mailadresse & Telefonnummer



Marktgemeinde Hornstein
Rathausplatz 1 | Parteienverkehr: Montag bis Donnerstag 7:00 bis 12:00 Uhr, Freitag 7:00 bis 18:00 Uhr
T 02689 2225 | E post@hornstein.bgld.gv.at | W www.hornstein.at

750 Jahre Hornstein

Gemeinde startet Malwettbewerb

Im Zuge der 750-Jahr-Feierlichkeiten veranstaltet die Marktgemeinde Hornstein einen Kinder- und Jugendmalwettbewerb: „Wir laden alle Kinder und Jugendlichen ein, ein Bild ihres Lieblingsplatzes oder eines über die Geschichte von Hornstein zu malen“, erklärt Bürgermeister Christoph Wolf.

Teilnahmeberechtigt sind alle Hornsteiner Kinder und Jugendliche bis 15 Jahre. „Die Prämierung erfolgt in drei Altersgruppen im Rahmen der Festwoche“, erklärt Wolf. Das Motiv darf selbst gewählt werden erklärt der Bürgermeister: „Alle sind eingeladen, ein Bild über ihren Lieblingsplatz in der Gemeinde oder ein Motiv aus der Geschichte Hornsteins zu malen“, so der Bürgermeister.

Einsendeschluss ist der 30. Juni 2021. „Alle Werke werden im Rahmen der Festwoche ausgestellt. Die schönsten Bilder je Altersgruppe erhalten tolle Preise.“, freut sich Wolf.



Bürgermeister Christoph Wolf mit Michaela Rysav und den Kindern der Kinderkrippe.

Keine Vorstellung in Hornstein

EU XXL-Wanderkino-Saison endet in Hornstein ohne Filmvorführung

Leider wird auch der letzte Kinotermin in dieser Saison am 07.05.2021 nicht stattfinden können. Die COVID-19 Bestimmungen werden bis dahin nicht so weit gelockert werden, dass Veranstaltungen, wie das Wanderkino, möglich wären.

Wir hoffen sehr, dass sich bis zum Herbst für uns alle die Lage merklich entspannt haben wird und wir gesund in die neue Saison starten können. Sollte es möglich sein, ausgefallene Filme nachzuholen, werden wir das rechtzeitig ankündigen.

„Wir müssen leider den Wegfall sämtlicher Kultur- und Sportveranstaltungen auch weiterhin hinnehmen. Es bleibt uns nur zu hoffen, dass mit der Verbesserung der Gesundheitssituation, der Stillstand für physische Veranstaltungen bald ein Ende haben wird. Ich freue mich sehr darauf, wenn wir das Wanderkino und die gesamte Vielfalt der Darbietungen und Angebote unserer Hornsteiner Vereine bald wieder gemeinsam genießen können.“, bleibt Gertlbauer zuversichtlich.



Süßes für das Jubiläumsjahr

Hornsteiner Jubiläumstorte

Der Hornsteiner Zuckerbäcker „Der Ludwig“ hat eigens für das Hornsteiner 750-Jahre Jubiläum eine Torte kreiert. Verwendet werden unter anderem die für Hornstein typischen Zutaten Marillen und Nüsse.

Bestellen kann man die Torte direkt bei Ludwig Kralits unter 0699 11 98 32 64, oder beim Bauernmarkt.



Bürgermeister Christoph Wolf und Zuckerbäcker Ludwig Kralits bei der Präsentation der Jubiläumstorte im Rahmen des Bauernmarktes am 17. April.

750 Jahre
HORNSTEIN
VORISTAN
SZARVKO
1271–2021

FLEISSIGE BIENEN SCHREIBEN FÜR DIE BÜCHEREI

Begeistere auch andere für dein Lieblingsbuch!

Welches Buch hat dich verzaubert?
Warum würdest du es unbedingt weiterempfehlen?

Schreibe deine ganz persönliche Buchempfehlung und bring sie in die Bücherei oder schick sie uns per E-Mail an hornstein@bibliotheken.at.

Sehr gerne werden wir die ersten fünf Beiträge im Amtsblatt veröffentlichen, um auch andere Leser und Leserinnen für dein Lieblingsbuch zu faszinieren. Natürlich findet ihr alle eure Zusendungen laufend auf unserer Homepage.

Darüber hinaus werden alle Buchempfehlungen bei der geplanten Veranstaltung „Bee Smart – Bienendorf Hornstein“ anlässlich des Jubiläumsjahres in der Bücherei präsentiert.

Vergiss nicht, deinen Namen, dein Alter und deine E-Mail-Adresse anzugeben. Die Länge deines Beitrags sollte ungefähr 150 Wörter betragen und kann handschriftlich oder elektronisch verfasst sein.

Wir sammeln eure Werke bis Ende Juni 2021 und sind schon sehr gespannt auf eure Lieblingsbücher!

Wir freuen uns auf Eure Beiträge!
Das Team der Bücherei Hornstein

DAS TEAM STELLT SICH VOR (in alphabetischer Reihenfolge)

Ines Jungwirth



Ich bin ... Ines und 31 Jahre alt
Mich begeistert, ... die (Vor)leselust meiner Tochter
Bücher sind für mich ... schon immer sehr wichtig
Am liebsten lese ich ... Thriller und Horror
Mein Lieblingsbuch ist ... „Das Alphabethaus“ von Jusi Adler-Olsen
Mein liebster Leseplatz ... in der Sonne
Dieses Buch habe ich zweimal gelesen ... „Superhero“ von Anthony McCarten
Das letzte Buch, das ich gelesen habe ... „Der Heimweg“ von Sebastian Fitzek
Ich bin ein Kinderbuch. Ich bin ... „Alice im Wunderland“
Lesen ist ... Denken mit fremden Gehirn. Jorge Luis Borges

Marlies Kiedler



Ich bin ... Marlies Kiedler
Mich begeistert, ... meine liebste Entspannung
Am liebsten lese ich ... Thriller
In der Bücherei helfe ich mit, weil ... ich ein riesen Bücherwurm bin
Mein Lieblingsbuch ist ... „Splitter“ von Sebastian Fitzek
Dieses Buch habe ich zweimal gelesen ... Alice im Wunderland
Mein Berufswunsch als Kind war ... Lehrerin
Zu einem perfekten Tag gehört für mich ... mein Mann, unsere Tochter und unser Hund Charlie
Das letzte Buch, das ich gelesen habe ... „Auris“ von Vincent Kliesch
Würde ich einen Roman schreiben, hieße er ... Marlies und ihr Wunderland
Lesen ist ... abtauchen in eine andere Welt

BUCHEMPFEHLUNG DES MONATS



Andreas Englisch: Der Pakt gegen den Papst. Franziskus und seine Feinde im Vatikan. C. Bertelsmann 2020, 414 S.

**Andreas Englisch:
„Der Pakt gegen den Papst“**

Äußerst spannend erzählt der deutsche, in Rom lebende Vatikan-Korrespondent, Walter Englisch über seine Erfahrungen im Vatikan. Papst Franziskus geht seinen eigenen Weg, der dem der beiden vorherigen Bischöfe nahezu entgegengesetzt ist. Das ruft Gegner auf den Plan. Wer ist für Papst Franziskus? Wer ist gegen ihn und warum? Wie agieren seine Gegner? Wie verhält sich Papst Franziskus dazu. Durch penible Recherche, viele Gespräche mit Personen aus den inneren Zirkeln des Vatikans, Einladungen zu Veranstaltungen des römischen Adels, zu diversen katholischen Gruppierungen, Flugreisen an Bord der Papstmaschine in verschiedene Länder etc. stößt der Autor auf geheime Netzwerke. Das Buch könnte beinahe als Kriminalroman durchgehen.

Öffentliche Bücherei
der Marktgemeinde Hornstein
Rechte Hauptzeile 22, Forsthaus Dachgeschoß
T 02689 2225-80 | W www.hornstein.bvoe.at

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag: 16:00 – 19:00 Uhr
Mittwoch: 16:00 – 19:00 Uhr
Samstag: 13:00 – 16:00 Uhr

Kinderfreunde Hornstein veranstalten online Zeichenkurs
Naruto, Moraha oder Mako – japanische Comics sogenannte Mangas liegen bei den Kids voll im Trend!

Gemeinsam mit der Hornsteiner Künstlerin Corinna Trichtl veranstalteten die Kinderfreunde Hornstein im März 2021 einen ersten Online-Zeichen-Workshop.

Via Zoom konnten Kinder und Jugendliche zwischen 6 und 18 Jahren am Workshop teilnehmen. Das Thema waren japanische Comics. Manga 1.0 hieß der erste Teil der Zeichenkursreihe. Die Kinder bekamen zuerst eine kleine Einführung in die Welt der japanischen Comics und zeichneten danach anhand einer Schritt für Schritt Anleitung der Künstlerin und ©kids-4art Kindermalkursleiterin großartige Mangafiguren. Den Kindern machte es großen Spaß. Ende April fand der zweite Teil der Kursreihe, Manga 2.0 statt. Wer bei einem der kommenden Termine teilnehmen möchte, meldet sich einfach bei den Kinderfreunden Hornstein per Mail an. Die Email-Adresse lautet: hornstein@kinderfreunde.at



Am Fuße des Schlossbergs
Spielplatz Hornstein bekommt neue Burg

Der Spielplatz der Marktgemeinde Hornstein erhält eine neue Attraktion, erklärt Bürgermeister der Marktgemeinde Hornstein Christoph Wolf: „Direkt am Fuße des historischen Schlossbergs bekommt Hornstein eine neue Spielburg für unsere Kinder.“ Die Kosten hierfür werden zum Großteil von Sponsoren gedeckt.



„Der Spielplatz in der Lindenallee gehört bereits zu einem der größten und schönsten im gesamten Bezirk“, freut sich der Bürgermeister. Mit dem neuen Spielgeräte ist dieser nun um eine Attraktion reicher. „Die neue Burg besteht aus drei Türmen und bietet neben zwei Rutschen ausreichend Platz zum Toben und Klettern“, so Wolf.

Neben der Spielburg bekommt der Spielplatz auch eine neue Seilbahn: „Mit einer Länge von 50 Metern wird die neue Seilbahn neben der Burg eine der Hauptattraktionen“, freut sich der Bürgermeister.

HISTORISCHER BEZUG IM 750-JAHR-JUBILÄUM

Die neue Burg am Spielplatz liegt direkt am Fuß des Schlossbergs, erklärt der Bürgermeister: „Die historische Burg am Schlossberg markiert den Siedlungsbeginn unserer Gemeinde aus dem Jahr 1340“, erklärt der Bürgermeister. Erstmals urkundlich erwähnt wurde die Gemeinde unter dem Namen „Terra Zorm“ im Jahr 1271. „Die neue Spielburg ist eine schöne Hommage an die historischen Wurzeln“, so der Bürgermeister abschließend.



Bürgermeister Christoph Wolf präsentiert das neue Spielgerät den Kindern am Spielplatz – Die Freude war sichtlich groß.

**Hilfe für Betroffene
Zwei Jahre Sprechstunde
Demenz in Hornstein**

Am 14.3.2019 durfte ich mit meiner Sprechstunde Demenz in Hornstein starten. Wer ich bin? Nun, mein Name ist Marina Meisterhofer, ich bin seit 21 Jahren diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin und auf die Erkrankung Demenz und deren Auswirkungen spezialisiert. Ich lebe seit acht Jahren in Donnerskirchen, komme aber ursprünglich aus Niederösterreich. Ein herzliches Dankeschön ergeht an die Gemeinde Hornstein und an den Bürgermeister, Herrn Mag. Christoph Wolf M.A. In den letzten zwei Jahren konnte ich pro Jahr ca. 15-20 Familien mit ihren Sorgen, Ängsten und Veränderungen bei demenziellen Erkrankungen unterstützen und beraten. In der Corona-Pandemie, also seit ca. April 2020, wurde dies meist telefonisch oder je nach Ausgangsregelungen und Fallzahlen im Freien (auch im Bürgergarten fanden wir ein ruhiges Plätzchen) durchgeführt.

Die Beratung als pflegerische Kernkompetenz des gehobenen Dienstes für Gesundheits- und Krankenpflege (GuKG § 14. (2)) kann eine Möglichkeit der Entlastung für pflegende Angehörige darstellen. Rein wissenschaftlich gesehen ist Beratung die Weitergabe von orientierungsgebendem Wissen. Freiwillig, kurzfristig und oft nur eine situative, soziale Interaktion zwischen Ratsuchenden (Klienten) und Beraterin. Mit dem Ziel, im Beratungsprozess eine Entscheidungshilfe zur Bewältigung eines aktuellen Problems zu erarbeiten. Hierbei stehen die persönliche Entlastung auf der einen Seite und die Förde-



rung der Handlungskompetenz der Ratsuchenden auf der anderen Seite im Vordergrund. Die Inhalte der Sprechstunde Demenz sind so unterschiedlich wie die Personen oder die Demenzerkrankung an sich: Allgemeines über die Demenzerkrankung, finanzielle Förderungen, Vermeidung von Sturzgefahr in den eigenen vier Wänden, bauliche Umgestaltungen, Pflegegeld, Pflegematerial, Beschäftigungsideen, Stressmanagement und vieles mehr.

Ich möchte mich bei allen interessierten Personen der letzten zwei Jahre bedanken. Bedanken für: ihr Vertrauen, ihre Offenheit und ihre Bewältigung mit dem Thema Demenz. Hornstein ist für mich eine sehr vorbildliche Gemeinde im Umgang mit dem Thema!

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen weiterhin Alles Gute und bleiben Sie gesund!

Ich bin nach wie vor jeden ersten Donnerstag im Monat nach Voranmeldung telefonisch für Sie und Ihre Fragen erreichbar.

Tel. Nr.: 0680 24 22 020
Web.: www.dema-meisterhofer.at
Mail: info@dema-meisterhofer.at

Mit freundlichen Grüßen, Marina Meisterhofer

**Jubiläumslikör
Marko Polo**

1271 wurde Hornstein erstmals urkundlich erwähnt. 1271 hat Marco Polos große Reise nach China begonnen. Der damals siebzehnjährige wurde 1354 auf der kroatischen Insel Korčula geboren.

Seit einigen Jahren produziert Walter Zwiletitsch in seinem BIO-Betrieb einen Traubensaft-Likör nach der Art des Floques aus der südwestfranzösischen Gascogne. Dabei wird Traubensaft mit Hilfe von Traubenbrand an der Gärung gehindert. Dieser natürliche Likör wird ohne Zusatz von fremdem Zucker hergestellt und ein Jahr mit Eichenholz gelagert. Das fertige Produkt bezeichnen Walter und Nermina nach dem berühmten Gascogner d'Artagnan, welches es schon in mehreren Jahrgängen gibt.

Zum 750-Jahr-Jubiläum der zweisprachigen Gemeinde Hornstein, hat Walter Zwiletitsch die gleiche Methode mit Apfelsaft und Apfelbrand angewendet. Da das Traubensaft-Edelgetränk bereits einen besonderen Namen hat, darf jenes aus Apfelsaft nicht nachstehen. Da Marco Polo Jahrgangskollege von Hornstein/Vorištan ist und er auf seiner langen Reise nach China mit Sicherheit das Ursprungsland des Apfels durchquerte, wurde er zum Namensgeber des Hornsteiner Jubiläumssproduktes.

2019 verbrachten Nermina und Walter ein Wochenende auf Korčula. Mit im Gepäck hatten sie eine Flasche Marko Polo 1 (burgenland-kroatische Schreibweise), deren Inhalt sie zuvor aus dem Reifefass entnommen hatten. Mit dieser Flasche besuchten Sie das Geburtshaus von Marco Polo auf der Insel. Nach der Rückkehr wurde der Inhalt der Flasche wieder mit dem Marko Polo im Fass zur zur Abfüllung in Flaschen vereint.

Bestellungen bei Walter Zwiletitsch unter 0664 21 45 369



Bürgermeister Christoph Wolf mit Nermina und Walter Zwiletitsch



Walter Zwiletitsch mit dem Likör beim Geburtshaus von Marco Polo

COVID-19 TESTSTRASSE HORNSTEIN

**Betrieb der Teststraße über den gesamten Mai verlängert.
Anmeldung unter oesterreich.testet.at,
telefonisch unterstützt die Gemeinde unter 02689 2225.**



Montag: 8 bis 11 Uhr
Dienstag: 16 bis 19 Uhr
Mittwoch: 8 bis 11 Uhr
Donnerstag: 16 bis 19 Uhr
Samstag: 8 bis 11 Uhr

ACHTUNG: Nur symptomfreie Personen dürfen zur Teststraße kommen. Bei Symptomen wenden Sie sich bitte direkt an 1450!

AUS DEM STANDESAMT

GEBURTSTAGE IM MAI

Jutta Mold	75 Jahre
Doris Martin	55 Jahre
Erich Hollensteiner	70 Jahre
Elisabeth Schmitl	70 Jahre
Helma Mezgolits	80 Jahre
Elfriede Switak	85 Jahre
Renate Wolf-Houszka	60 Jahre
Hilde Janu	93 Jahre
Beatrix Seebacher	60 Jahre
Vivian Zink	75 Jahre
Margarethe Hindinger	85 Jahre
Dejan Sekulic	50 Jahre
Alexander Kainz	50 Jahre
Dr. med. dent. Isabella Kral	65 Jahre
Dipl.-Ing. Sambath Lin	55 Jahre
Hannelore Szivatz	65 Jahre
Günter Szivatz	60 Jahre
Erika Jagodich	75 Jahre
Anna Bodnarova	60 Jahre
Iris Wiech	55 Jahre

Maria Gerdenich	80 Jahre
Elisabeth Werth	75 Jahre
Dipl.-Ing. Werner Hammer	80 Jahre
Robert Maurer	55 Jahre
Mag. rer. nat. Annemarie Schauer	65 Jahre
Elisabeth Loidl	65 Jahre
Maria Lörincz	91 Jahre
Bettina Lipp	50 Jahre
Dr. med. univ. Anna Innerhofer	55 Jahre
Reinhard Hombauer	55 Jahre
Andrea Spies-Krojer	60 Jahre
Stefan Dick	70 Jahre
Regina Werner	60 Jahre
Gabriele Jäger-Jurasovich	60 Jahre

HOCHZEITSJUBILÄEN IM MAI

25 Jahre Sonja und Dipl.-Ing. Manfred Milkovits

GEBURTEN IM MÄRZ

Filca Mila-Nicole
Erdal Belinay-Kübra



Gemeindegebäude und das ASZ-Gelände bitte nur mit FFP2-Maske betreten!



Seit 25. Jänner 2021 muss bei
Parteienverkehr eine **FFP2-Maske**
getragen werden.



Vor dem Betreten des Gebäudes
Hände desinfizieren!



Selbstgenähte Schutzmasken, OP-Masken,
Gesichtsvisiere, Kinnvisiere, Masken mit
Ventil oder andere mechanische Schutz-
vorrichtungen sind **nicht erlaubt**.



Halten Sie **2 Meter Abstand** zu
anderen Personen.



Kinder bis zum **6. Lebensjahr** sind von
der Maskenpflicht ausgenommen. Kinder
bis zum **14. Lebensjahr** dürfen auch
andere Schutzmasken tragen.



Für Fragen stehen wir Ihnen während
der Öffnungszeiten telefonisch unter
02689 2225 zur Verfügung!

ÖFFNUNGSZEITEN COVID-19 TESTSTRASSE HORNSTEIN

Montag: 8 bis 11 Uhr

Dienstag: 16 bis 19 Uhr

Mittwoch: 8 bis 11 Uhr

Donnerstag: 16 bis 19 Uhr

Samstag: 8 bis 11 Uhr

MO	DI	MI	DO	FR	SA
8 – 11		8 – 11			8 – 11
	16 – 19		16 – 19		

ÖFFNUNGSZEITEN

BÜRGERSERVICESTELLE

Rathausplatz 1

MO bis DO 07:00 – 12:00 Uhr

FR 07:00 – 18:00 Uhr

T 02689 2225

E post@hornstein.bgld.gv.at

Fachgespräche nur nach telefon. Terminvereinbarung.

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Industriegasse II/10

MI 16:00 – 19:00 Uhr

FR 16:00 – 19:00 Uhr

SA 08:00 – 13:00 Uhr

► **Berechtigungskarte nicht vergessen!**

BMV-Mülltelefon: 08000 806 154

Umweltdienst Bgld.: 02612 42120-0

Entsorgung der Abfälle gemäß des Burgenländischen
Müllverbandes und Umweltdienstes Burgenland.

KINDERGARTEN/KRIPPE

Schulgasse 10

MO bis FR 06:45 – 17:00 Uhr

T 02689 2225-33

E kindergarten@hornstein.bgld.gv.at

HORT

MO bis FR 07:00 – 07:45 Uhr (Frühbetreuung)

MO bis FR 11:45 – 17:00 Uhr

T 02689 2225-33

E kindergarten@hornstein.bgld.gv.at

ELEKTRO-ORTSBUS

MO bis FR 07:00 – 17:00 Uhr

MO bis FR 08:00 – 13:00 Uhr (Schulfreie Tage)

T 0664 872 02 07

BÜCHEREI

MO und MI 16:00 – 19:00 Uhr

SA 13:00 – 16:00 Uhr (während Teststraße)



Aufgrund von COVID-19 bitten wir Sie gegebenenfalls aktuelle Öffnungszeiten direkt nachzufragen.

IMPRESSUM Herausgeber und für Layout und Inhalt verantwortlich: Marktgemeinde Hornstein, Rathausplatz 1 | A-7053 Hornstein

Druck: Liebenprint Grafik Repro Druck GmbH | Fotocredits: Gemeinde Hornstein

Im Sinne einer besseren Lesbarkeit der Texte wurde von uns entweder die männliche oder weibliche Form von personenbezogenen Hauptwörtern gewählt. Dies impliziert keinesfalls eine Benachteiligung des jeweils anderen Geschlechts. Frauen und Männer mögen sich von den Inhalten unserer Website gleichermaßen angesprochen fühlen. Wir danken für Ihr Verständnis.